

1220

# MÉTÉO



Nuageux et brumeux. Un peu de neige fondante ou de pluie. Vents modérés par moments. Risque de précipitations: 60 p.c. Mercredi: plutôt nuageux avec possibilité d'averses.

Max.: 2 Min.: -2

# MARDI

VOL. 54 — NO 188 GRANBY,  
31 JANVIER 1989

Livraison domicile \$2.75 par semaine  
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

# La Voix de l'Est

006767  
BUREAU DEPOT LEGAL  
DEP SOCIOLOGUES  
1700 ST-DENIS  
MONTREAL 129 H2X 3K6

## Remaniement: douze Québécois au cabinet

— page 9

## Les policiers se retrouvent

— page 23

## Suicide d'un adolescent

# Deux policiers contestent leur suspension «exemplaire»

— page 3



Deux policiers de Farnham contestent en Cour supérieure la décision d'un arbitre du ministère du Travail qui, fait inusité, a porté de cinq à vingt jours la suspension imposée par la ville, qui

jugeait que les agents en question n'ont pas tout fait pour empêcher le suicide d'un adolescent au mois de mai 1987.

photo Michel Paquette

### Plancher bois franc

Chêne #1 sél. & meil. 2¼"

109 \$

# unitotal

## A. & Y. LANGEVIN INC.

194 Principale, Ange-Gardien  
293-6433 293-3332

L-19580



Des employés nettoient les dégâts après l'incendie survenu en fin de semaine à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme.

photo PC

## Feu à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme: le coroner pourrait ordonner une enquête

ST-JEROME  
Presse Canadienne

Le coroner en chef de la province, le docteur Jean Grenier, a indiqué lundi qu'il ordonnera probablement une enquête sur l'incendie qui a causé cinq morts, dans la nuit de samedi à dimanche, à l'hôpital Hôtel-Dieu de St-Jérôme.

Il prendra une décision, a-t-il précisé, seulement après avoir pris connaissance des rapports du service des incendies et de la police. Cette dernière vérifiait d'ailleurs s'il n'était pas possible que l'incendie ait été allumé délibérément par un patient.

Lorsque les premières flammes sont apparues, vers 1h10 a.m., Michel Dilillo, 53 ans, de St-Jérôme, se trouvait seul dans une salle d'isolement du service d'urgence, au sol-sol

de l'édifice. Dilillo était arrivé à l'hôpital en ambulance, environ 40 minutes plus tôt.

M. Dilillo, qui a perdu la vie dans le sinistre, avait été placé dans une salle réservée aux patients considérés dangereux pour eux-mêmes ou pour les autres, a indiqué le docteur André St-Denis, directeur des services professionnels.

Quand des employés de l'hôpital ont ouvert la porte de la salle d'isolement, "les flammes ont jailli de la pièce comme une explosion d'un volcan", a rapporté le docteur St-Denis.

La Sûreté du Québec a identifié les autres victimes comme étant Charles LeBrun, 37 ans, de Gatineau; Pierrette Bertrand, 47 ans, de Deux-Montagnes; et Joseph Verville, 92

ans, et Simone Magnan, 74 ans, tous deux de Ste-Thérèse.

Le docteur St-Denis a indiqué que le dossier de M. Dilillo contenait peu d'informations sur son état physique et psychiatrique. Il y avait beaucoup de patients au service d'urgence, quand on a amené M. Dilillo; le docteur St-Denis a été incapable de préciser si on l'avait fouillé, comme c'est la politique à l'hôpital.

Exception faite de l'odeur forte de fumée dans l'édifice, les activités semblaient avoir retrouvé leur rythme normal, lundi. Des employés procédaient au nettoyage de la salle d'urgence, faisant disparaître tout l'équipement rendu inutile.

Le docteur St-Denis a évalué les dommages à \$1.2 million.

# Pierre Lacroix subira son procès le 27 février

Suzanne Dansereau

QUEBEC  
Presse Canadienne

Le télévangéliste Pierre Lacroix subira son procès le 27 février prochain devant juge et jury.

Tout bronzé, de retour d'un voyage au Brésil, Pierre Lacroix a comparu hier au palais de justice de Québec pour connaître la date de son procès.

Son avocat, Me André Langlois, s'est dit très confiant de gagner la cause de son client, après un procès, qui, espère-t-il, ne sera pas trop long.

En septembre dernier, Lacroix était accusé de sept chefs de grossière indécence et sodomie à l'endroit de jeunes adolescents.

Au terme de son enquête préliminaire, Lacroix a cependant été soulagé de quatre chefs, dont celui de sodomie. Deux témoignages importants ont été discrédités par le juge, parce que les témoins - des jeunes adolescents qu'on ne peut nommer en raison d'une ordonnance de non-publication - ont admis s'être parjurés.

Restent donc trois accusations de grossière indécence commises entre 1983 et 1987 et impliquant un adolescent, maintenant adulte et marié.

Hier, l'avocat de M. Lacroix a expliqué à la Presse Canadienne qu'il a préféré pour son client un procès devant juge et jury plutôt que devant juge seul, "parce qu'ainsi M. Lacroix sera jugé par ses pairs".

On doit s'attendre lors de ce procès à des témoignages de la Couronne et de la défense. Il est également possible que M. Lacroix témoigne à sa décharge.

### Activités

En attendant son procès, Pierre Lacroix a effectué un séjour de deux semaines au Brésil. Il n'était pas là pour se prélasser au soleil, a expliqué hier Me Langlois. Avec d'autres prêtres, M. Lacroix accompagnait un groupe de 97 pèlerins dans le cadre d'un "voyage de plénitude"



Pierre Lacroix

photo d'archives

organisé par l'agence de voyages Mission.

"Il donnait des conférences le matin et faisait des rencontres individuelles l'après-midi. Il a dû travailler 20 heures par jour. Ce n'était donc pas des vacances", a expliqué Me Langlois.

Le voyage avait été prévu plusieurs mois à l'avance et malgré les accusations qui ont pesé sur le télévangéliste, il n'a pas été annulé. "Dans notre système, quelqu'un est innocent jusqu'à preuve du contraire", se justifiait hier le directeur de l'agence de voyage, M. Eric Grandet, qui signalait par ailleurs la grande popularité de M. Lacroix auprès des clients de l'agence: "Que dire aux pèlerins si on avait annulé le voyage?"

M. Lacroix a le même arrangement avec Voyage Mission depuis quatre ans: il recrute un certain nombre de clients et son voyage est payé.

Les affaires vont mal, toutefois. La Cité du Père, qui dans ses meilleurs jours recevait \$120,000 par mois, se retrouve avec des revenus de \$20,000 par mois depuis que l'affaire a été portée devant les tribunaux.

Quant à l'émission de télévision que le télévangéliste animait au réseau Pathonic, elle est pour le moment suspendue.

LA QUOTIDIENNE

350  
8822

A. BACHAND  
& FILS L.TÉE

Assurance générale  
569 boul. Boivin, Granby  
378-7911 - 378-7945

A votre service:  
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.  
Guylaine Bachand, C. d'a. ass.

L-19179

A NE PAS MANQUER

HISTOIRE RÉGIONALE

La Voix  
de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe, Enregistrement no 0679.

Demain: le  
village de Mystic  
au 19e siècle

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR

Jean-Guy Dubuc

TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL

François Thouin

ÉDITORIALISTE

Valère Audy

DIRECTEUR DE L'INFORMATION

Réal Marchessault

DIRECTEUR DES VENTES

Guy Choinière

DIRECTEUR DU TIRAGE

Jean Nil Laplante

SOMMAIRE

Agenda	4
Bernard Brodeur	10
Commentaires	8
Décès	19
Grands titres	9
Économie	14
Jeux	18
Petites annonces	16
Sports	20
Statistiques	22

# Suicide d'un adolescent: un arbitre augmente la suspension imposée à deux policiers

## Le syndicat conteste cette décision en Cour supérieure

FARNHAM



Gérald Dallaire

L'administration municipale de Farnham pourrait se retrouver au coeur d'une longue bataille juridique entre le monde patronal et le milieu syndical

québécois à la suite de la publication d'une sentence arbitrale qui risque de modifier les relations de travail dans l'ensemble de la province.

Pour la première fois, un arbitre du ministère du Travail a corrigé une mesure disciplinaire imposée à des travailleurs syndiqués en étant plus sévère que l'employeur ne l'avait été lui-même.

Jusqu'à présent, les sentences arbitrales en matière disciplinaire s'étaient toujours traduites par le maintien, la réduction ou l'annulation des mesures prises par l'employeur à l'encontre du travailleur, affirme-t-on à la municipalité.

Si la sentence arbitrale rendue en décembre dernier est maintenue, les syndiqués contestant en arbitrage une mesure disciplinaire s'exposeront désormais à subir une punition plus grave encore.

Les faits: le 25 août 1987, le conseil municipal de Farnham suspendait pour une période de cinq jours les policiers Gérald Audette et Michel Chiasson en leur reprochant leur comportement lorsqu'appelés à intervenir dans un cas de suicide survenu le 10 mai 87. Les policiers s'étaient rendus à leur pause-café plutôt que de poursuivre les recherches en vue de retracer un adolescent qui menaçait alors de s'enlever la vie. Les agents Audette et Chiasson ont contesté leur suspension et porté le tout devant un tribunal d'arbitrage.

Le 15 décembre dernier, l'arbitre Claude Lauzon tranchait le litige entre la municipalité et ses policiers en multipliant par quatre le nombre de jours durant lesquels les agents devaient être suspendus sans solde. Du jamais vu.

L'arbitre a rendu sa décision en considérant que l'administration municipale avait fait preuve de «trop de clémence».

Il a alors affirmé qu'un article de la convention collective disant qu'il peut «rendre toute autre décision (que l'annulation ou le maintien de la mesure) tenant compte des circonstances y compris s'il y a lieu, accorder une certaine compensation» l'autorisait à sévir davantage, malgré les prétentions contraires de l'avocat des policiers.

## Farnham avait réclamé le renvoi des deux agents

FARNHAM

Même si elle avait d'abord puni d'une suspension de cinq jours le comportement des policiers Gérald Audette et Michel Chiasson dans l'affaire du suicide d'un adolescent, l'administration municipale de Farnham a réclamé rien de moins que le renvoi des deux agents lors de sa comparution devant le tribunal d'arbitrage.

«Nous avons expliqué à l'arbitre que nous nous étions trompés en leur servant une suspension de cinq jours seulement alors qu'à notre avis, c'est le congédiement qu'ils méritaient», a expliqué, hier, Gilles Biron, directeur général de la municipalité.

L'arbitre Claude Lauzon n'a pas donné suite à la requête de la municipalité en précisant que «le geste reproché ne commandait pas une sanction aussi radicale», écrit-il dans son jugement rendu à la mi-décembre.

Il a toutefois fait passer la suspension de cinq à 20 jours en signalant que la sanction doit être «assez sévère pour avoir un certain caractère d'exemplarité et de dissuasion», peut-on lire encore.

Les agents Gérald Audette et Michel Chiasson ont ainsi été punis pour l'insouciance et la négligence dont ils ont fait preuve dans les minutes qui ont précédé le suicide d'un



Gilles Biron, directeur général de la Ville de Farnham.

photo Michel Paquette

adolescent, à Farnham, le 10 mai 1987.

Ce jour-là, les parents du jeune homme se sont rendus à la sûreté municipale après avoir pris connaissance d'un message de leur fils indiquant sa décision de mettre fin à ses jours.

Les deux policiers ont pris note de tous les détails (alors qu'un seul agent aurait suffi à

la tâche) avant d'engager les recherches à bord d'un seul véhicule (alors qu'une deuxième voiture aurait été utile).

Mais ce que l'arbitre a surtout retenu, c'est que les policiers ont non seulement tardé à entreprendre les recherches, mais ils les ont suspendues quelques minutes plus tard afin de prendre un café dans un restaurant de la municipalité. Pourtant, les parents étaient revenus à la charge une seconde fois en leur disant avoir vu leur fils chevauchant sa moto.

C'est d'ailleurs durant la pause-café des policiers que le jeune homme a lancé sa moto contre un mur de béton de l'aréna. Il est décédé sur le coup.

Dans sa décision, l'arbitre Lauzon relève le manque de jugement des policiers. Il écrit qu'«une telle désinvolture est absolument inacceptable de la part de policiers possédant trente et douze années d'expérience».

L'arbitre a donc conclu que «la Ville a été trop clémence» avant de multiplier par quatre la durée de la suspension qui leur a été infligée.

«Eu égard à l'importance des fonctions qu'ils exercent, les policiers ont le devoir de s'en acquitter d'une manière professionnelle et de façon à commander le respect des contribuables qu'ils sont chargés de protéger», insiste M. Lauzon.

«Si j'ai juridiction pour annuler une sanction en y substituant une sanction moindre, pourquoi ne pourrais-je pas agir dans le sens inverse?», a précisé l'arbitre dans son jugement.

L'Association professionnelle des policiers de Farnham conteste justement cette interprétation de l'arbitre qui, selon ses représentants, va au-delà des intentions du législateur et des rédacteurs de la convention collective.

Le syndicat, représenté par Me Guy Bélanger de la Fédération des policiers du Québec, a déposé à la Cour supérieure une requête en évocation visant à faire annuler la sentence arbitrale. Le syndicat fait valoir que l'arbitre a outrepassé les pouvoirs qui lui sont conférés.

Dans sa requête, l'avocat de la Fédération soutient que les articles de la convention collective et du Code du travail portant sur

les prérogatives de l'arbitre en cas de grief «n'ont pas pour effet de donner juridiction à l'arbitre pour imposer à un salarié une sanction plus lourde que celle décidée par l'employeur».

La sentence arbitrale constituerait un précédent dans l'histoire des relations de travail au Québec, selon Me Richard Coutu, avocat de la municipalité. Et, à ce titre, le débat juridique qui s'engage risque d'attirer l'attention de tous les employeurs et de tous les syndicats.

«A l'intérieur de notre étude, nous sommes neuf avocats spécialisés en droit du travail et à notre connaissance, aucun arbitre n'avait jamais rendu une décision semblable. J'en ai parlé avec d'autres collègues et personne n'a connaissance qu'une telle décision ait été rendue dans le passé», a-t-il expliqué au cours d'un entretien téléphonique, hier.

pourra aller dans un sens comme dans l'autre», explique Me Coutu. «Ils feront face à un risque additionnel qui n'existait pas jusqu'ici».

Cela ne signifie pas pour autant que des décisions comme celle de l'arbitre Lauzon deviendront monnaie courante à l'avenir, reconnaît l'avocat de la municipalité.

«Il ne faut pas s'imaginer que les employeurs pourront charrier avec cela. Ils devront démontrer qu'il y a des circonstances exceptionnelles — le cas de Farnham en est un exemple — pour augmenter les mesures disciplinaires», dit-il.

Les conséquences pour le milieu syndical restent tout de même si importantes aux yeux de Me Coutu qu'il s'attend à une longue bataille juridique qui pourrait conduire les parties jusqu'à la Cour suprême.

«Le syndicat nous a clairement fait comprendre qu'il n'était pas question pour lui de laisser passer cela aussi facilement», dit-il.

Il a été impossible de joindre le procureur de la Fédération des policiers du Québec, hier, pour savoir si son organisation est effectivement prête à porter l'affaire devant le plus haut tribunal du pays, s'il le faut.

Un premier pas en ce sens est tout de même fait puisque la Cour supérieure prendra connaissance de la requête en évocation le 15 février prochain, au Palais de justice de Cowansville.

De son côté, la municipalité est prête à défendre la décision de l'arbitre... en autant qu'elle bénéficie de l'appui financier de l'Union des municipalités du Québec et du Conseil du patronat du Québec.

«Ce n'est pas seulement important pour nous. Ça l'est aussi pour l'ensemble des municipalités et des employeurs du Québec», souligne le maire Jules Bélisle.

«Nous savons que ce sera une longue bataille. C'est pour cela que nous demandons l'appui de l'UMQ et du CPQ. Nous allons poursuivre en autant qu'ils nous supportent», précise-t-il.

La municipalité a adressé des demandes d'assistance financière aux deux organismes mais, hier, le maire Bélisle ne pouvait dire quel accueil a reçu sa requête.

### LE SOURIRE MATINAL

Bien des hommes qui étaient en avance sur leur temps ont dû attendre dans des conditions difficiles que le temps les rattrape.

GUY L. BUSSIERE  
PHARMAPRIX  
Livraison  
Galerias de Granby

L-19986

## Le phénomène Nintendo

# Une passion qui frappe aussi bien les filles que les gars

Gérard Vachon

GRANBY

La «Nintendomanie» est présente plus que jamais, aussi bien apprendre à vivre avec. N'importe quel jeune initié en est une preuve vivante.

Il neige abondamment et la Commission scolaire a décrété la fermeture des écoles. Enfin une bonne nouvelle. C'est le temps de jouer avec les amis. Dans la maison évidemment.

Sur l'écran du téléviseur, un homme court après on ne sait trop quoi. Apparaissent et disparaissent des petits êtres qui tentent de lui barrer la route dans ce qui semble être un château.

C'est Castlevania, une des 150 cassettes de jeu proposées par Nintendo. Vingt yeux sont rivés sur l'écran et un silence presque religieux règne dans la pièce. Qui aurait dit que dix enfants âgés de 8 à 13 ans s'y trouvaient?

Dracula est l'ennemi et il menace de sévir. Le but est de l'empêcher mais les obstacles sont nombreux. Parmi eux des personnages aussi connus que la Momie et Frankenstein.

Avec un peu de pratique, la plupart des jeunes réussiront cette périlleuse mission. On ne pourrait pas en dire autant des parents qui vont tenter l'aventure. Ça vaut aussi pour toutes les autres cassettes, et surtout pour certaines que seuls quelques «bollés» réussiront à maîtriser.

«Les parents ne se rendent pas loin», confirme la petite Jessie Skinner, 8 ans, qui a découvert le Nintendo durant la période des Fêtes. Une fille qui aime jouer avec ce jeu? Il n'y a rien d'étonnant puisque les filles aiment ça autant que les garçons. D'après Mme Angèle Lamarche, de Loisirium, un centre de location de cassettes de Nintendo, «c'est 50-50».

François Berthiaume, 9 ans, aime les cassettes d'action. Même s'il est propriétaire d'un Sega, il connaît très bien le Nintendo. Ses amis et lui s'amuse aussi bien avec l'un qu'avec l'autre.

«Les filles, elles aiment mieux quand ça bouge pas trop. Nous autres, dit-il en parlant des gars, c'est de l'action qu'on veut.» Les huit gars présents approuvent



photo Alain Dion

Facile de regrouper des maniaques de Nintendo. Il suffit de demander à Nicholas Vachon, Catherine Berthiaume, Janin Dumais, François Berthiaume, Louis-Gabriel

Monast, François Vachon (à l'arrière-plan), Jessie Skinner (à l'avant-plan), Pierre Charbonneau, Marc-André Monast et Brian Skinner.

bruyamment mais reportent vite leur attention sur le téléviseur, des fois que...

Ces inconditionnels des jeux électroniques vous diront aussi que leurs parents profitent parfois de cette passion pour le Nintendo ou le Sega pour leur faire faire des tâches aussi «serviles» qu'un lit, la vaisselle ou encore un petit ménage. On les met en garde: «Si tu ne fais pas telle affaire...»

Un bon résultat scolaire ou autre succès leur vaudra parfois une cassette de jeu. Toute une récompense!

Récompense dont les parents pourront aussi profiter certains soirs, quand les jeunes sont au lit

ou quand il y a de la visite à la maison. «Fermé ça, c'est plate», leur dit-on parfois. «Et quand on est couché, on entend le bruit du Nintendo. Ils sont en train de jouer», de dire une voix outrée. Un vrai crime.

Les jeunes mordus peuvent s'adonner à leur passion entre une demi-heure et quatre heures par jour, sept jours par semaine.

Ils ont parfois payé leur jeu Nintendo avec leurs économies et connaissent la plupart des clubs de location de la ville, les tarifs et les bonnes affaires qu'on leur propose à l'occasion durant la semaine. Pierre Charbonneau vous dira par exemple où et quand il

est possible de se procurer trois cassettes pour aussi peu que \$5.

Vous rencontrez une difficulté? Un autre vous donnera le truc pour aller encore plus loin. Nicholas Vachon s'est même procuré «Le guide officiel du joueur de Nintendo» pour améliorer son art et ainsi transmettre ses connaissances. Il a même passé outre au fait que ce manuel de 162 pages abondamment illustrées n'est rédigé qu'en anglais. Rien de plus normal. Nintendo est un mot magique.

Il est également possible de recevoir une revue Nintendo qui paraît quatre fois par année, et en français à part ça.

Chez eux, ces jeunes ont parfois deux, trois, quatre ou même cinq cassettes de jeu. En plus d'en échanger avec les amis, ils en louent à l'occasion, pour changer.

S'ils semblent perdre la notion du temps quand ils s'installent pour jouer, ce n'est pas nécessairement le cas.

Sur les dix que nous avons questionnés, sept ont répondu qu'ils préféreraient jouer dehors avec des amis plutôt qu'au Nintendo quand les conditions s'y prêtent.

Il n'y a donc pas à désespérer de la situation.

— FIN —

## AGENDA

### Aujourd'hui

Bingo organisé par le **Mouvement Action Handicapés de Granby et la région**, au sous-sol de l'église Notre-Dame de Granby, tous les mardis à 17h15.

**Club d'âge d'or Princesse de Granby**: Pratique de danse avec

M. Emile Desmarais. Clinique de dépistage d'hypertension organisée par la **Fondation du Québec des maladies du coeur**, au Château Bromont, de 12h à 21h.

**Club d'âge d'or de St-Pie**: Partie de carte en après-midi, suivi d'une conférence avec M.

Hénault, notaire. Sujet: la curatelle.

**Club d'âge d'or de Granby**: Cours de danse 1e et 2e session au sous-sol de l'église St-Benoît, à 19h.

Rencontre avec le représentant de la **Régie des rentes du Québec**, chez Communication-

Québec, situé au 77, rue Principale à Granby, de 9h à 16h.

### A venir

Soirée de danse au **Club d'âge d'or de Roxton Pond**, le vendredi 3 février à 20h, à la salle communautaire.

Drummethon pour la paralysie

cérébrale, organisé par Maurice Ménard en collaboration avec les **Aramis et les Chatelaines**, le vendredi 3 février et le samedi 4 février à 20h, au Club Aramis, Chemin Grande Ligne.

Brunch pour les membres du **cercle Marie-Andrée de Waterloo**, le lundi 13 février à 18h30. Réservations avant le 6 février.

**G**angrenée par le désintéressement de ses membres, l'Association des restaurateurs et hôteliers de Granby a décidé de se saborder.

Le président de l'organisme Fernand Dubé a, en effet, déposé auprès de l'inspecteur général des Institutions financières un avis de demande de dissolution, convaincu que l'association n'avait plus aucun avenir devant elle.

«Depuis novembre dernier, nous avons tenté à plusieurs reprises de convoquer une assemblée générale, mais à peine une poignée de restaurateurs répondaient chaque fois à l'appel, c'était une situation extrêmement désagréable et démotivante à laquelle nous avons finalement décidé de mettre fin», explique-t-il.

### Une flopée de raisons

Cachant mal son désappointement, Fernand Dubé estime que l'individualisme affiché haut et clair par les restaurateurs de Granby a lentement mais sûrement miné les assises de l'association, hypothéquant toute action à long terme. «80% d'entre eux oeuvrent dans leur cuisine, 'pognés' dans leurs chaudrons. Ils n'ont ni le temps ni l'intérêt de travailler en équipe, de collaborer avec leurs collègues à la réalisation de projets, d'objectifs communs», enchaîne-t-il.

La grande variété des restaurants ayant pignon sur rue dans la municipalité a également constitué un objet de frictions, engen-

# L'Association des restaurateurs et hôteliers de Granby se saborde

## Le Festival gastronomique en péril

drant toute une série de tensions, d'accrochages entre les membres de l'association. «A titre d'exemple, un tournoi de hockey amène beaucoup d'eau au moulin pour les établissements à grand débit, qui comme le mien (Fernand Dubé est propriétaire du Baril), proposent une table variée, mais axée sur des valeurs sûres comme les biftecks et les fruits de mer. Par contre, les salles à manger plus spécialisées, plus raffinées ne font pas un sou».

Et, ce qui n'arrange rien, les restaurateurs ont, selon lui, la critique très facile. «Chaque fois que l'exécutif suggérait une idée, il se heurtait à des commentaires négatifs, c'était terriblement décevant, on n'était pas pour continuer à se morfondre de la sorte.»

### Festival en péril

Fondée il y a une dizaine d'années, l'association comptait une quarantaine de membres. Le Festival gastronomique constituait sa principale activité. L'événement à l'affiche au mois d'octobre avait transformé un temps mort pour la restauration en une période d'intense activité, mettant Granby sur la carte des gourmards et des gourmets.



Le président du Festival gastronomique de Granby et la région, M. Jean-Louis Boisseau.



Le président de l'Association des restaurateurs et hôteliers de Granby, M. Fernand Dubé.

«Cette activité nous a toujours bien desservis, et la ville tout entière en tirait d'intéressantes retombées économiques. Après quelques années difficiles, on avait réussi l'an dernier à effacer toutes les dettes du festival, c'était le «fun» de prendre un nouveau départ».

Fernand Dubé est conscient

que la disparition de l'association des restaurateurs et hôteliers pourrait porter un sérieux coup au festival. Il a d'ailleurs planifié une rencontre avec ses représentants. «Tout dépend de leur intérêt à poursuivre l'événement. Dissoudre l'association, c'est une «peanut», en repartir une autre avec des gens vraiment impliqués et prêts à faire leur part, c'est

tout aussi facile», remarque-t-il.

Du côté du Festival gastronomique, le président Jean-Louis Boisseau n'a pas tellement le coeur à laisser aller l'événement à la dérive, après douze ans d'une histoire bien remplie. «Les restaurateurs sont des gens assez spéciaux, ce ne servirait à rien de les engueuler pour leur manque de participation, leur désintéressement, peut-être existe-t-il une façon de les prendre, c'est ce que nous regardons à l'heure actuelle».

Il est prêt à explorer toutes les avenues, d'autant que le Festival gastronomique avait reçu, l'an dernier, une consécration provinciale, voire nationale en faisant les manchettes de magazines à fort tirage tant au Québec qu'au Canada. «Mais la question qui se pose est de savoir pourquoi des bénévoles continueraient-ils à se battre, si ceux qui font de l'argent avec l'événement jettent la serviette et abandonnent la partie?».

Il ajoute que personnellement il n'est pas prêt à rendre son tablier. «Tant qu'il y a de la vie, il y a de l'espoir», lance-t-il, déterminé à mettre les bouchées doubles au cours des prochains jours pour assurer la survie de cette activité d'envergure.

# L'école du canton de Granby en chantier

Benoit Lapierre

GRANBY

**L**a nouvelle école primaire de la Commission scolaire des Cantons qui accueillera l'an prochain 415 élèves du Canton de Granby est d'ores et déjà en chantier sur la rue St-Hubert, au niveau de la rue Deslandes, dans le canton.

Il s'agit d'un projet global d'un peu plus de \$4 millions dont la réalisation a été confiée aux Entreprises Ménard ltée de Granby en vertu d'un contrat de \$3,194,903. C'est néanmoins le concepteur du nouveau bâtiment, l'architecte Laurent St-Pierre, qui agira en tant que maître-d'oeuvre du projet et qui servira d'intermédiaire entre la commission scolaire et l'entrepreneur général.

Débutés le 9 janvier, les travaux progressent très rapidement et tout indique que l'école sera prête comme prévu à la fin du mois d'août. Hier, le directeur de projet pour Les Entreprises Ménard ltée, M. Paul Cormier, a expliqué que la température douce leur a jusqu'ici facilité la tâche. «Tout va très bien. Nous avons déjà pris une semaine d'avance sur l'échéancier» a-t-il dit.

Trois semaines ont suffi pour compléter presque tous les murs de fondation, de sorte que dès la

fin du mois de février, la structure d'acier de l'édifice de deux étages commencera à prendre forme.

Le projet est réalisé sur un site de 28,554 mètres carrés largement boisé où une piste d'athlétisme et une aire de jeu seront également aménagés. M. Cormier mentionne que cet élément a été pris en considération par tous, à commencer par l'architecte qui a imaginé un bâtiment qui, avec des matériaux de revêtement tels la pierre, la brique et le verre, s'intégrera bien à l'environnement particulier du secteur. De même ajoute-t-il, les manoeuvres durant les travaux seront toujours exécutées de manière à ne pas endommager les arbres autour de la future école.

La mise en chantier de l'école du canton, qui possédera 18 classes dont deux maternelles, est un événement attendu depuis plusieurs années par les citoyens de la municipalité et les autorités de la Commission scolaire. Le dossier a finalement débloqué en août dernier lorsque de passage à Granby, le ministre de l'Éducation, M. Claude Ryan, a confirmé qu'un montant de \$3,251,661 était inscrit au programme d'immobilisations 1988-89 pour la construction d'une école dans le Canton de Granby.

Avant cela, le ministère avait versé \$250,000 à la Commission



photo Jeannot Petit

Entreprise il y a peu de temps, la construction de l'école du Canton de Granby progresse rapidement. Déjà, les murs de fondation ont presque tous été coulés.

scolaire de Granby (disparue le 1er juillet 1988 avec l'intégration du primaire et du secondaire) pour la confection des plans et devis et l'achat du terrain.

La municipalité du Canton de Granby a également convenu

d'injecter \$426,413 dans le projet afin que l'école du Canton soit dotée d'un gymnase et d'une bibliothèque suffisamment vastes et bien équipés pour être également utilisés par les citoyens.

Quant à la commission sco-

laire, elle consacrera elle-même \$133,000 à la construction de l'école, somme qui correspond au produit de la vente de l'ancienne école St-Benoit, 405 rue York. Cet immeuble appartient maintenant au club de l'Age d'Or.

# GM SE PRONONCE J'AI AIME!

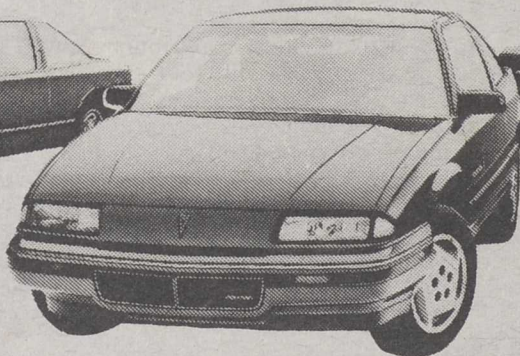
AVEC UNE PROPOSITION SEMBLABLE, COMMENT FAIRE AUTREMENT?

OLDSMOBILE  
CUTLASS SUPREME



REMISE DE  
**750\$<sup>+</sup>**

SUR LES MODÈLES CUTLASS SUPREME,  
GRAND PRIX ET REGAL 89



PONTIAC GRAND PRIX



BUICK  
REGAL

REMISE DE  
**1000\$<sup>+</sup>**

SUR LES MODÈLES CUTLASS SUPREME,  
GRAND PRIX ET REGAL 88

PARTEZ AU VOLANT D'UNE GM COMME VOUS L'AIMEZ!

À vous de choisir. Obtenez jusqu'à 1 000 \$ de rabais<sup>††</sup>,  
une boîte automatique sans supplément<sup>††</sup> ou un climatiseur sans supplément<sup>††</sup>.

PLUS QUE JAMAIS, LES CAMIONNETTES GM MÉRITENT VOTRE CONFIANCE.

MODÈLES 1989 ADMISSIBLES	CLIMATISEUR SANS SUPPLÉMENT <sup>††</sup>	BOÎTE AUTOMATIQUE SANS SUPPLÉMENT <sup>††</sup>	RABAIS DE 1000 \$ <sup>††</sup>	RABAIS DE 750 \$ <sup>††</sup>	RABAIS DE 500 \$ <sup>††</sup>
GRANDS PICK-UP • CHEVROLET C/K ET GMC C/K*	✓ nouveau	ou ✓	ou ✓ nouveau		
• CHEVROLET S/T BLAZER • GMC S/T JIMMY	✓	ou ✓		ou ✓	
• PICK-UP CHEVROLET S-10 • GMC S-15		✓		ou ✓	
• CHEVROLET BEAUVILLE • GMC RALLYE STX	✓				
• CHEVROLET CAVALIER • PONTIAC SUNBIRD	✓	ou ✓		ou ✓	
• CHEVROLET BERETTA • CHEVROLET CORSICA • PONTIAC TEMPEST	✓	ou ✓	ou ✓		
• OLDSMOBILE CALAIS • PONTIAC GRAND AM	✓	ou ✓	ou ✓		
• BUICK SKYLARK	✓			ou ✓	
• CHEVROLET CELEBRITY • PONTIAC 6000	✓				ou ✓
• OLDSMOBILE CUTLASS CIERA	✓				ou ✓
• BUICK CENTURY	✓				

\*Remise de 750\$ sur les Oldsmobile Cutlass Supreme, Pontiac Grand Prix et Buick Regal 1989. Remise de 1000\$ sur les Oldsmobile Cutlass Supreme, Pontiac Grand Prix et Buick Regal 1988 (modèles "W" à traction avant seulement). Vous pouvez recevoir la remise directement de General Motors ou l'appliquer à votre transaction. Cette offre n'est valable que pour la vente au détail seulement. Cette offre s'applique aux véhicules neufs achetés et livrés auprès d'un concessionnaire participant entre le 9 janvier et le 31 mars 1989, à l'heure de fermeture des bureaux. Cette offre implique une participation du concessionnaire. Voyez votre concessionnaire participant pour connaître tous les détails.

†Climatiseur installé à l'usine sans supplément OU une remise équivalente sur le P.D.S.F. lorsqu'en équipement standard OU profitez d'un rabais de GM de 750\$ sur le P.D.S.F. d'une Skylark et d'un rabais de 500\$ sur le P.D.S.F. des Celebrity, 6000 et Ciera sans climatiseur OU boîte automatique sans supplément OU profitez d'un rabais de GM de 750\$ sur le P.D.S.F. des Cavalier, Sunbird, S/T 10, S/T 15, S/T Jimmy et S/T Blazer munies d'une boîte manuelle OU profitez d'un rabais de GM de 1000\$ sur le P.D.S.F. des Beretta, Corsica, Tempest, Grand Am, Calais et des camionnettes C/K munies d'une boîte manuelle. Cette offre s'applique aux modèles intégralement neufs 1989 spécialement équipés, tel qu'indiqué. Toutes taxes, y compris la taxe fédérale d'accise, l'immatriculation et les frais de transport en sus. Cette offre n'est valable que pour l'achat au détail seulement et elle ne s'applique qu'aux véhicules achetés et livrés entre le 9 janvier et le 31 mars 1989, à l'heure de fermeture des bureaux.

†† Pour les camionnettes C/K, l'offre de boîte automatique sans supplément n'est applicable qu'à la boîte automatique à trois rapports seulement. Les acheteurs de camionnettes C/K munies d'une boîte automatique à quatre rapports bénéficieront d'un rabais sur le P.D.S.F. équivalent à la valeur d'une boîte automatique à trois rapports. Les modèles photographiés peuvent être munis d'équipement en option. Les pneus sont fournis par divers fabricants.

**GM TOTAL**  
GARANTIE  
DE 3 ANS / 80 000 KM



Voyez votre concessionnaire GM participant dès aujourd'hui!

# Les secteurs scolaires remaniés au primaire: 800 élèves touchés

**Benoit Lapierre**

GRANBY

Les secteurs desservis par les écoles primaires de la Commission scolaire des Cantons qui se trouvent sur le territoire de la ville et du canton de Granby viennent d'être remaniés en prévision de l'année scolaire 1989-90. Ces changements apportés à la carte scolaire toucheront environ 800 élèves, c'est-à-dire 15% des 5,280 élèves qui fréquentent actuellement les 13 écoles primaires de Granby (la CS des Cantons compte au total 7,650 élèves au primaire).

La révision du territoire scolaire est un exercice effectué à tous les cinq ans afin de rééquilibrer la population des écoles. C'est un travail dont l'impact s'avère beaucoup plus important cette fois-ci en raison de la construction d'une nouvelle école dans le canton de Granby, la 14e du secteur de Granby.

Ainsi, la moitié des élèves impliqués dans ce remaniement, soit environ 415, sont ceux qui entreront dans la nouvelle école en septembre et qui présentement, fréquentent ou bien l'école St-Joseph (la majorité), ou bien l'école St-André.

L'autre portion du groupe d'élèves qui changeront d'école à la prochaine rentrée s'établit comme suit: une centaine d'élèves des écoles St-Eugène et Ste-Marie qui seront dirigés vers l'école Assomption, 80 élèves de l'école

St-Bernard qui prendront le chemin de l'école Ste-Famille, 95 élèves de l'école St-Jean qui se rendront aux écoles St-Joseph (55 élèves), Ste-Famille (25 élèves), et au secteur français de l'école Parkview (15 élèves), et 103 élèves de l'école primaire de St-Paul (Commission scolaire Provençal) que les écoles St-Luc et St-Marc accueilleront l'an prochain. Ces enfants habitent dans la partie du Canton de Granby que la Commission scolaire des Cantons a annexé à son territoire au moment de l'intégration scolaire.

Si l'on fait le total, on constate qu'exactement 788 élèves actuellement inscrit au cours primaire à Granby adopteront une nouvelle école l'an prochain. Ce chiffre ne tient pas compte des enfants qui entreront en maternelle ni de ceux de 6e année qui quitteront pour le secondaire en 1989-90, mais comme le nombre d'élèves qui arrivent et qui partent est généralement assez équilibré, la quantité d'élèves qui passeront à un nouveau secteur scolaire devraient donc rester à peu près la même après la période d'inscription.

Il s'agit dans la plupart des cas d'enfants qui demeurent très loin des écoles et qui doivent utiliser l'autobus pour se rendre: leur transfert dans une nouvelle école ne changera rien à cette situation. Notons que durant la semaine d'inscription du 13 février, les parents devront inscrire les enfants dans l'école qu'ils auraient fréquentée sans les modifications.

## TRIBUNAUX

### Deux arrestations

GRANBY — Deux frères Granbyens qui frisent la quarantaine, Alain et Gabriel Jalbert, ont été admis à caution, hier matin, au palais de justice de Granby, après avoir nié leur culpabilité à des infractions liées au trafic de drogue. Ils ont tous deux été appréhendés vendredi, à leur domicile respectif, par les membres de la Gendarmerie royale du Canada de Granby. Ils n'ont opposé aucune résistance à leur arrestation. Chez eux, les gendarmes auraient trouvé quelques grammes de cocaïne, ainsi que près de \$25,000 en billets de banque. Libérés sur engagement personnel, tous deux doivent revenir devant la cour le 16 février, alors qu'on décidera de la date de leur enquête préliminaire.

### Violence conjugale

GRANBY — Un Granbyen âgé dans la vingtaine devra effectuer un don de \$150 au profit de l'organisme Entre-Elles de Granby et se soumettre à une thérapie

visant à lui faire comprendre que la violence, notamment la violence conjugale, ne règle rien. André Côté a reconnu hier, devant le juge François Wilhelmy, qu'il a tabassé son ex-épouse, le 26 octobre, lui infligeant de multiples contusions. Tenant compte des deux semaines de détention préventive du prévenu, le magistrat l'a astreint à une ordonnance de probation d'une durée d'un an, à l'intérieur de laquelle l'accusé doit s'abstenir de communiquer avec sa victime.

### La fin approche

ST-HYACINTHE — Le procès de Damase Ménard tire à sa fin. Les procureurs ont livré leurs plaidoiries, hier, devant les jurés assemblés au palais de justice de St-Hyacinthe. On prévoit donc que le procès prendra fin cette semaine. Le prévenu est inculpé du meurtre de son ex-femme, Mme Solange Benoit, trouvée assassinée, dans sa demeure de St-Pie, le 19 mai 1988. Le procès a débuté le lundi 23 janvier.

Richard Gosselin

## CONSTRUCTION NOUVEL AIR INC. VOUS OFFRE :



Une maison où la qualité et le design défient les prix

# 49,900 \$

24'x 42', 3 chambres, façade en brique, revêtement extérieur en aluminium, fenêtres à battants, baie vitrée, couvre-planche, fixtures, armoires en chêne.

## SOLAGE INCLUS

## LA QUALITÉ ÇA SE VOIT !

Venez visiter nos maisons  
modèles sur place

15 modèles disponibles chez  
Construction Nouvel Air inc.  
Concessionnaire des  
Maisons modulaires Brouillette inc.

Information :  
**777-1645**  
**375-0924**

**CONSTRUCTION NOUVEL AIR INC.**  
**11 chemin René, Granby**  
Prop.: André et Gilles Parent, entrepreneurs généraux



## Le remaniement du cabinet Mulroney

Le premier ministre Brian Mulroney a procédé hier au remaniement ministériel attendu depuis les élections générales de novembre dernier. Majeur en ce sens qu'il touche 25 élus et qu'il déplace quelques figures de premier plan, ce remaniement ne présente pas tellement de grandes surprises.

Les changements annoncés donnent à croire que M. Mulroney a décidé de reprendre là où la machine s'est arrêtée avec le déclenchement des élections de novembre en apportant à son équipe les ajustements que dictent ou permettent les événements qui ont marqué la fin de son premier mandat et les élections qu'il vient de traverser.

Conscient des gaffes qui ont marqué son premier mandat et du fait qu'on jugera plus sévèrement celles de son second mandat, M. Mulroney soulage ou "tasse" ceux qui sont surchargés ou qui connaissent des difficultés tout en confiant plus de responsabilités à d'autres. Mais comme il modifie aussi les grands comités de son cabinet, il est dans certains cas difficile de savoir si les titulaires, en apparence "tassés" ou promus, le sont vraiment.

Et puis, il y a les intouchables, ceux qui détiennent d'importantes responsabilités et qui se défendent bien. C'est le cas de MM. Michael Wilson, Joe Clark et Don Mazankowski qui demeurent respectivement ministre des Finances, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et vice-premier ministre. A ces trois noms, il faut ajouter celui de M. John Crosbie, qui a eu ses misères mais qui s'est bien débattu avec le libre-échange et qui conserve le Commerce extérieur.

C'est en apportant des changements à ces derniers postes que le premier ministre Brian Mulroney aurait le plus surpris. Ou, encore, en passant carrément par dessus bord certains des ministres connus qu'il a plutôt déplacés.

L'entrée au cabinet de MM. Jean Corbeil et Gilles Loïselle, le premier comme ministre du Travail, l'autre comme ministre d'Etat aux Finances, était prévue depuis les élections, question de renforcer la représentation des régions de Montréal et Québec au cabinet fédéral, lequel compte maintenant 13 membres du Québec en y incluant le premier ministre.

Nul ne s'étonne par ailleurs du passage de M. Lucien Bouchard du secrétariat d'Etat à l'Environnement. Ses divergences de vue avec le premier ministre sur le débat linguistique québécois ne permettait pas de le laisser au secrétariat d'Etat et l'Environnement, ministère de plus en plus important duquel relève le dossier des pluies acides à traiter avec les Etats-Unis, l'intéresse de façon particulière.

Ce qui frappe davantage, dans ce remaniement, c'est la mutation de Jake Epp à l'Energie, aux Mines et aux Ressources et son remplacement à la Santé nationale et au Bien-être social par Perrin Beatty qui détenait jusque là le portefeuille de la Défense nationale. Car la contestation du premier, sauf dans le dossier des garderies, remonte à plusieurs mois déjà, si bien qu'on l'a déjà oubliée, et dans le deuxième cas, la contestation ne vise pas autant le ministre lui-même que les politiques du gouvernement.

Pour le reste, Marcel Masse reprend sa place aux Communications tel qu'on s'y attendait alors que Robert de Cotret retourne au Conseil du Trésor. Mais Harvie Andre marque des points en passant de Corporation et Consommation à l'Expansion industrielle régionale et aux Sciences et à la Technologie de même que Pierre Blais en devenant Solliciteur général tout en conservant l'Agriculture, Gerry Weiner en prenant le secrétariat d'Etat en plus du Multiculturalisme et Doug Lewis qui devient ministre de la Justice, Procureur général du pays et leader du gouvernement aux Communes.

Certains s'attendaient à ce que Jean Charest, de Sherbrooke, en mène désormais plus large. Or, à sa demande paraît-il, il reste ministre d'Etat à la Jeunesse, à la Condition physique et au Sport amateur, ce à quoi s'ajoute la responsabilité de leader adjoint du gouvernement aux Communes.

Mais celui-ci ne perd sans doute rien pour attendre. A moins de faux pas, on le reverra un jour à de plus importantes fonctions. De même que Benoit Bouchard, qui reste aux Transports, mais qui verra sans doute ses responsabilités croître lorsque sa santé le lui permettra.



Le député de Shefford, Roger Paré, a assuré de son appui la directrice d'Entr'Elles, Brigitte Robert, et sa présidente, Jocelyne Gagné. photo Jeannot Petit

# Entr'Elles réclame de Québec une aide financière permanente

Anne Normand

GRANBY

Emboitant le pas au mouvement provincial, des représentantes d'Entr'Elles sont allées frapper, hier matin, à la porte du député Roger Paré. Leur objectif: l'amener à appuyer leur demande d'aide financière auprès de la ministre Thérèse Lavoie-Roux, et obtenir de Québec un cadre de financement permanent.

«On voudrait que le ministère reconnaisse le travail qu'on fait, explique Brigitte Robert, directrice d'Entr'Elles. Pourquoi est-ce qu'il faut se battre tout le temps? Chaque demande de subvention demande des mois des préparations, c'est beaucoup d'énergie pour le peu que ça rapporte.»

Empruntant la même ligne de conduite, les 73 centres de femmes membres de l'R au Québec réclament chacun \$50,000 du ministère de la Santé et des Services Sociaux (MSSS). Un «montant minimum», affirme Brigitte Robert, qui évalue pour sa part les besoins dans les six chiffres.

A Entr'Elles, le budget pour l'année en cours s'élève à \$72,000. Le MSSS y contribue au total pour \$45,000, une tranche de \$30,000 étant octroyée spécifiquement pour les interventions dans le domaine de la santé mentale.

La balance provient de Centraide, et de dons recueillis auprès d'entreprises et de communautés religieuses.

«On se brûle à la tâche à aller

chercher de l'argent, affirme la directrice. Il faut sans cesse écrire, solliciter. Et d'année en année, les communautés coupent dans les montants qu'elles donnent.»

En opération depuis cinq ans, le centre ouvre en moyenne de 105 à 120 nouveaux dossiers par année. Accompagnement lors de démarches légales, information juridique et médicale, écoute, aide dans la recherche d'emploi, soutien en santé mentale... les champs d'action ne manquent pas. A cette liste viennent s'ajouter les activités organisées chaque semaine, telles animation, projection de films et discussions sur des thèmes.

Pour assurer son fonctionnement, Entr'Elles compte sur deux employés permanentes et plusieurs bénévoles. L'espace d'une subvention — Défi ou programme de développement à l'emploi, par exemple — d'autres membres se joindront à l'équipe.

«Les gens viennent deux, trois mois, puis repartent. Il faut recommencer, demander de nouvelles subventions, souligne Brigitte Robert. Et c'est toujours dérangeant, un roulement. Avoir un stagiaire, c'est bien agréable, mais ce serait bien aussi d'avoir quelqu'un pour lui montrer les tâches...»

### Députés

Les représentantes du centre de femmes ne sont pas reparties les mains vides, hier, du bureau du député de Shefford, qui s'est engagé «à défendre leur cause par-

tout où c'est possible».

«Je vais écrire à Mme Lavoie-Roux (...) pour qu'on ne retarde pas indûment une politique de reconnaissance officielle et de financement des centres de femmes. Ça m'apparaît essentiel», a-t-il indiqué au cours d'un entretien téléphonique.

Pour activer le dossier, Roger Paré compte bien multiplier les interventions. Il adressera la question à la critique officielle de l'Opposition en matière de santé et de services sociaux, Jeanne Blackburn, et compte l'inscrire à l'ordre du jour du prochain caucus des députés péquistes.

Le député n'en est pas à sa première incursion dans le dossier puisque déjà l'an dernier, Entr'Elles s'était tourné vers lui pour solliciter son appui. Mais les démarches entreprises à Québec n'avaient pas, sur le moment, porté fruits.

«Ca fait déjà depuis 1985 qu'on parle d'une politique de reconnaissance et de financement pour les centres. Et quand on considère les services qu'ils rendent, les ressources bénévoles qu'ils utilisent, ça représente une économie extraordinaire pour le gouvernement. Qu'on leur laisse consacrer leurs énergies à s'occuper de leur clientèle plutôt qu'à quêter des fonds», conclut-il.

Du côté de Cowansville, le centre Femmes des Cantons participera lui aussi à l'opération «visibilité» en allant rencontrer, débuté février, le député-ministre de Brome-Missisquoi Pierre Paradis.

# Mulroney accueille six nouveaux ministres

Le remaniement apporte toutefois peu de surprises

Pierre April

OTTAWA  
Presse Canadienne

Le premier ministre Brian Mulroney a sensiblement modifié son cabinet, hier, en y faisant accéder six nouveaux membres, dont deux du Québec. Il a également déplacé 19 autres ministres, instauré un nouveau système décisionnel et créé de nouveaux comités ministériels réduits.

Les deux nouveaux Québécois sont l'ex-maire de Ville d'Anjou, Jean Corbeil, qui succède à Pierre Cadieux au ministère du Travail, qui lui s'en va aux Affaires indiennes et du Grand Nord, et le député de Langelier, Gilles Loiselle, qui remplace l'Ontarien Tom Hockin comme ministre d'Etat aux Finances.

Ce premier cabinet du second mandat du gouvernement conservateur tient compte de la représentation des régions et garde en place 12 ministres seniors dont la plupart ont marqué l'histoire du parti et les quatre premières années. Il confirme l'intention de l'administration fédérale de s'attaquer à la réduction du déficit budgétaire, des dépenses et de poursuivre sur la même lancée son programme économique dans le secteur de la protection de l'environnement.

Le remaniement n'a pas apporté beaucoup de surprises au chapitre des personnalités, sinon que le cabinet comptera 38 postes plutôt que 47 à la dissolution, mais certains changements laissent quand même présager des modifications dans l'ordre du jour politique.



Le premier ministre, Brian Mulroney, discute avec la gouverneure générale, Jeanne Sauvé, après la photo de groupe de son nouveau cabinet.

photo PC

C'est le cas, par exemple du changement à la Défense nationale, où c'est l'ancien ministre des Affaires indiennes et du Grand Nord, Bill McKnight, qui prend la relève du parrain du Livre blanc sur la défense et du projet d'achat d'une douzaine de sous-marins à propulsion nucléaire, Perrin Beatty, qui s'en va remplacer Jake Epp à la Santé et au Bien-être social.

Ce changement de portefeuille laisse présager que le projet des sous-marins pourrait être remis en question, ainsi que le projet de loi sur les garderies, qui sera sans aucun doute modifié pour le rendre plus attrayant aux groupes féminins de pression à travers le pays.

Le fait que Lucien Bouchard, ex-Secrétaire d'Etat, fortement critiqué pour sa prise de position dans la crise linguistique au Québec, cède son poste à un anglophone du Québec, Gerry Weiner,

pour devenir ministre de l'Environnement, démontre l'importance que le premier ministre veut accorder au second poste tout en espérant modifier la perception que se font du gouver-

nement fédéral les représentants de la minorité anglophone depuis quelques semaines.

En faisant passer le nombre de Québécois au cabinet de 10 à 12 sur un total de 38 (31.6 pour cent), le premier ministre a reconnu la nécessité de souligner l'importance du caucus conservateur de cette province (63 députés). Mais le ministère de l'Expansion industrielle régionale, des Sciences et de la Technologie, le plus prestigieux sur le plan économique après celui des Finances et qui appartenait à Robert de Cotret, passe entre les mains de l'Albertain Harvie Andre, l'ancien titulaire de la Consommation et des corporations.

Parmi les 12 ministres "forts" qui ont gardé le même portefeuille, il y a les Joe Clark (Affaires extérieures), John Crosbie (Commerce extérieur), Michael Wilson (Finances), le vice-premier ministre Don Mazankowski (Président du Conseil privé et Agriculture), Benoît Bouchard (Transports) et Barbara McDougall (Emploi et immigration).

## Les anglophones sortent avantagés, selon Lapierre

Nicole Paquette

GRANBY

Le député libéral de Shefford Jean Lapierre a comparé hier le remaniement du cabinet Mulroney à un «petit jeu de chaises musicales» qui avantage une fois de plus les anglophones du pays.

Bien que la proportion de ministres québécois ait augmentée, passant de 10 sur 41 à 12 sur 38, Jean Lapierre considère que les conservateurs du Québec évoluent dans «une équipe pee-wee» alors que les «lignes majeures» sont réservées aux anglophones.

«Les Québécois ont augmenté en nombre, mais des ministres d'Etat, ce n'est pas très impressionnant. Regardez les ministères clés: l'Énergie va à Jake Epp, la Justice à Doug Lewis, la Santé à Perrin Beatty, la Défense à Bill McKnight... Le gros lot va aux anglophones et les Québécois n'ont que les miettes», dénonce-t-il.

Jean Lapierre conclut à une démotion pour Marcel Masse, qui revient aux Communications après un séjour au ministère d'Énergie, Mines et Ressources. De la même façon, il voit dans le transfert de Lucien Bouchard à l'Environnement une voie d'évitement pour un secrétaire d'Etat qui a multiplié les appuis à la position linguistique du gouvernement québécois.

Jean Lapierre estime enfin que le député de Sherbrooke, Jean Charest, doit sûrement être déçu de ne pas accéder à «un vrai ministère». M. Charest demeure



Gabrielle Bertrand, députée conservatrice de Brome-Missisquoi.

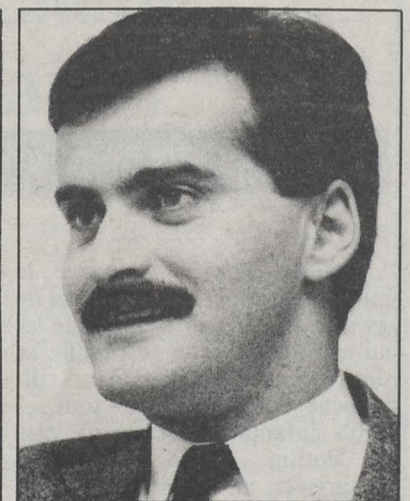
ministre d'Etat à la Jeunesse et ministre d'Etat à la condition physique et au sport amateur, ainsi que leader adjoint du gouvernement.

Gabrielle Bertrand

Députée conservatrice de Brome-Missisquoi, Gabrielle Bertrand analyse le nouveau cabinet d'un angle différent, misant au contraire sur le nombre de ministres québécois pour représenter au mieux les vues de la province.

«Le Québec représente le quart de la population canadienne, tandis qu'avec 12 ministres sur 38, les députés québécois constituent plus de 30% du cabinet. La quantité est importante», souligne Mme Bertrand.

Interrogée quant au poids réel



Jean Lapierre, député libéral de Shefford.

photos d'archives

des ministres québécois, elle souligne la nomination de Lucien Bouchard à l'Environnement «le ministère des années 89 et 90» ainsi que la présence de Benoît Bouchard aux Transports.

Gabrielle Bertrand se montre toutefois surprise de quelques changements tels le transfert de Jake Epp du ministère de la Santé à celui de l'Énergie, Mines et Ressources. Soulignant la performance de M. Epp durant quatre ans, elle ne s'explique ce départ que par un désir de changement.

La députée conservatrice se surprend également de la nomination de Gilles Loiselle comme ministre d'Etat aux Finances. Connaissant l'expérience diplomatique du député de Langelier, elle considère qu'il aurait pu occuper un ministère demandant un plus grand contact avec le public.

### Le cabinet Mulroney

OTTAWA (PC) — Voici la liste des membres du Conseil des ministres.

- Brian Mulroney, premier ministre.
- Joe Clark, secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.
- John Crosbie, ministre du Commerce extérieur.
- Don Mazankowski, vice-premier ministre, président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et ministre de l'Agriculture.
- Elmer MacKay, ministre des Travaux publics et ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique.
- Jake Epp, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.
- Robert de Cotret, président du Conseil du Trésor.
- Perrin Beatty, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.
- Michael Wilson, ministre des Finances.
- Harvie Andre, ministre de l'Expansion industrielle régionale et ministre d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie.
- Otto Jelinek, ministre du Revenu national.
- Tom Siddon, ministre des Pêches et des Océans.
- Charles Mayer, ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien et ministre d'Etat (céréales).
- Bill McKnight, ministre de la Défense nationale.
- Benoît Bouchard, ministre des Transports.
- Marcel Masse, ministre des Communications.
- Barbara McDougall, ministre de l'Emploi et de l'Immigration.
- Gerald Merrithew, ministre des Anciens combattants.
- Monique Vézina, ministre d'Etat (Emploi et Immigration) et ministre d'Etat (Troisième âge).
- Frank Oberle, ministre d'Etat (Forêts).
- Lowell Murray, leader du gouvernement au Sénat et ministre d'Etat (Relations fédérales-provinciales).
- Paul Dick, ministre des Approvisionnements et Services.
- Pierre Cadieux, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien.
- Jean Charest, ministre d'Etat (Jeunesse), ministre d'Etat (Condition physique et sport amateur) et leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes.
- Tom Hockin, ministre d'Etat (Petites entreprises et Tourisme).
- Monique Landry, ministre des Relations extérieures.
- Bernard Valcourt, ministre des Consommateurs et des Sociétés.
- Gerry Weiner, secrétaire d'Etat du Canada et ministre d'Etat (Multiculturalisme et Citoyenneté).
- Doug Lewis, ministre de la Justice, procureur général du Canada et leader du gouvernement à la Chambre des communes.
- Pierre Blais, solliciteur général du Canada et ministre d'Etat (Agriculture).
- Lucien Bouchard, ministre de l'Environnement.
- John McDermid, ministre d'Etat (Privatisation et affaires réglementaires).
- Shirley Martin, ministre d'Etat (Transports).
- Mary Collins, ministre associée de la Défense nationale.
- Alan Redway, ministre d'Etat (Habitation).
- William Winegard, ministre d'Etat (Sciences et Technologie).
- Kim Campbell, ministre d'Etat (Affaires indiennes et du Nord canadien).
- Jean Corbeil, ministre du Travail.
- Gilles Loiselle, ministre d'Etat (Finances).



## BEN... DES CHOSES À DIRE

Bernard Brodeur

**J.K. «Ken» McCaughey**, directeur des relations publiques chez Agropur, a fait une visite au Tournoi national bantam de Granby. Ken a renoué avec plusieurs amis du temps qu'il était au bureau de Granby et il m'a demandé de saluer ses nombreux amis.

**Denis Gagnon**, Directrice générale de la Chambre de Commerce du District de Granby, nous informe que les membres et leurs amis sont invités à un match des **Bisons de Granby**, le 8 février prochain au Palais des sports à 19h30. Un guichet et une section dans les gradins seront spécialement identifiés à l'effigie de la Chambre. Les billets se vendront à l'entrée, mais on peut réserver en téléphonant à 372-6100.

Dirigeants, joueurs et bénévoles prennent une journée de relâche aujourd'hui, au **Tournoi national bantam de Granby**. Mais les Bisons feront une rapide visite à

### BONNE FÊTE...

- Olivier Laliberté;
- Suzanne Brosseau;
- Jeannine Hamwel.

### À NE PAS RÉPÉTER

**Philippe Ranger** a trouvé le moyen de simplifier son travail de gardien d'enfants pendant que les autres membres de la famille se divertissent sur le lac. Ainsi, dimanche, Philippe a invité tous ses petits enfants à la soirée de lutte au Forum. L'aide de **Jacques Desgrenier**, au volant, a été utile. Quand même, A \$3 l'heure comme gardien, les dépenses ont été plus fortes que les revenus!

Félicitations à **Ginette Beaudry** qui méritait pleinement le titre de «bénévole de l'année» au dernier tournoi de Waterloo.

leurs partisans, ce soir, en recevant Drummondville.

Le marathonien **Gérard Tremblay**, de Farnham, a de nouveau fait parler de lui en remportant la dernière course du «Charlotte Observer Marathon», en Caroline du Nord. Gérard, qui avait fait le sujet d'un reportage



### En Allemagne

**Manon Cyr**, la fille de Paul-Emile et Lise Cyr de Granby, qui fait partie des Forces Armées Canadiennes depuis trois ans, à la base de St-Jean, a été choisie pour une promotion d'une durée de trois ans en Allemagne. De plus, le soldat Cyr sera promu caporal. Son départ est prévu pour le mois de mai prochain. Félicitations et bonne chance à Manon.

dans nos pages, était le seul Québécois à la ligne de départ. Agé de 62 ans, il a mis 3h29m à faire le trajet. Il se prépare maintenant pour le marathon du New Jersey, prévu pour mars prochain. Bravo Gérard.

**Pierre Dugas** et **Richard Labonté** deux golfeurs professionnels de notre région, se sont associés à **Jean-Guy Regnaud** et **Tom Bissegger** de La Providence, pour lancer l'école «Intergolf».

**Benoit Girard**, d'Upton, et **Sylvain Paquette**, de Valcourt, ne conservent que de bons souvenirs de leur séjour à Mikkelin, Finlande. Membres de l'équipe midget AA de Drummondville, ils ont, avec leurs coéquipiers, remporté les grands honneurs de la compétition.

### IL Y A 30 ANS

31 Janvier 1959:

— Le gouvernement fédéral prévoit dépenser \$5,324,070,310 en 1960.

— Bernard Geoffrion maintient une faible avance de deux points en tête des marqueurs de la Ligue nationale sur Andy Bathgate, 59 contre 57.

Il appert que **Alain Senécal** et **Daniel Girouard** ont des problèmes d'eau chaude et d'eau froide lorsqu'ils jouent au hockey à Cowansville. Ils devraient peut-être enquêter parmi leurs propres coéquipiers.

Pour savoir si **Sylvie** est à la maison, **Paul Labrecque** se fie uniquement sur la présence de l'auto dans la cour. Parfois, ça lui joue des tours, surtout lorsque ladite auto est en réparation à Granby.

Les amis de **Sophie Lussier** lui souhaitent un bon voyage, en espérant qu'elle voudra bien signer des autographes à son retour.

Les «vieux» de Roxton Pond ont chaussé les patins dimanche pour participer à un tournoi de hockey, au profit des Loisirs de l'endroit. Tout a bien fonctionné. Était-ce la même chose hier matin?

Si ça continue, **Alain Casavant**, d'Acton Vale, héritera du surnom de «p'tit bedeau». En effet, son épouse le cherche toujours pour faire démarrer l'automobile.

# ARCON CANADA

Vos conseillers en rénovation

428 Principale  
Granby

1-800-567-3420  
375-0962

Fenêtres coulissantes  
Fenêtres guillottes  
Fenêtres à battants  
Portes fenêtre  
Portes d'acier  
Portes de fibre de verre  
Dispositif Caloriverre

L-19181

Vente — Location — Service — Sonorisation

Location de caméras vidéo

MITSUBISHI



**Acoustix Québec**  
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON  
2015, Rte 104, Farnham 293-3295



L19177

### Pourquoi chercher ailleurs ?

Cowansville  
**TOYOTA** inc.

397 Rivière  
Cowansville  
263-8888

# TOUS

nos modèles  
sont  
à prix réduits

L20131

## L'authentique

... vêtement de croisière

De la tête  
aux pieds



Dans un choix  
incomparable

chez

# Jos

vous trouverez tout  
ce dont vous  
avez besoin.

## JOS LAMOUREUX

Jos Lamoureux, plus qu'un nom... une renommée.

149 Laurier, Granby 372-8243



L-20150

## SPECIAL!

Faites nettoyer

# 3 pantalons pour le prix de 2

## Nettoyeur St-Jacques

Une économie de 3<sup>20</sup> \$

Angle St-Jacques et St-Charles, Granby 375-0232  
(juste à côté de New-York Vidéo Film et la Maisonnée)

L-19626

# Un avion militaire s'écrase: huit morts

Un Québécois parmi les victimes

FAIRBANKS, Alaska  
PC et AP

Le colonel Bill Buckham, commandant de la base militaire Edmonton, a fait savoir, lundi, qu'une douzaine d'experts canadiens ont été dépêchés à Fairbanks, en Alaska, pour prêter main forte aux autorités américaines dans l'enquête sur l'écrasement d'un Hercules C-130 des Forces canadiennes.

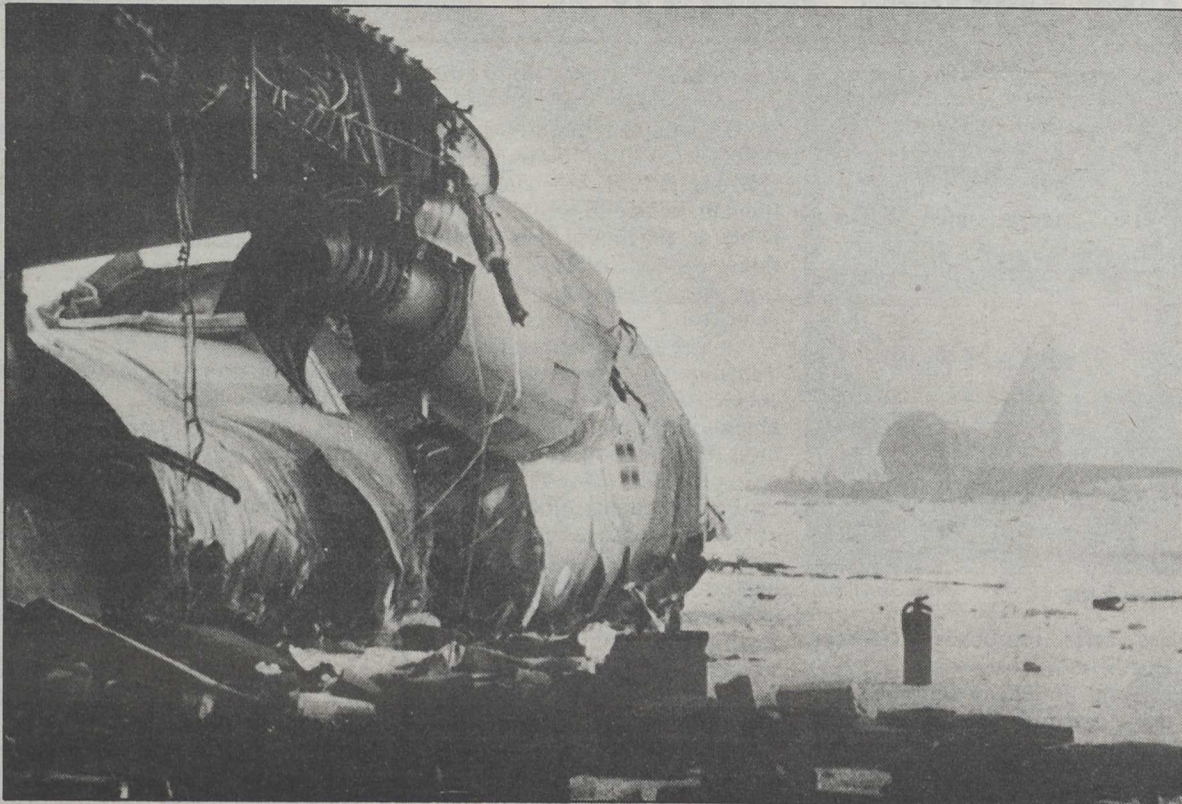
L'avion de transport est allé s'écraser dans la neige et s'est brisé en deux, dimanche soir, au moment d'un atterrissage par épais brouillard et une température de -50 C, à la base américaine de Wainwright, près de Fairbanks.

Huit militaires ont perdu la vie et 10 autres ont subi des blessures plus ou moins graves.

L'écrasement de l'avion, qui transportait une grande quantité d'équipement, a obligé les Forces canadiennes à se retirer de manoeuvres conjointes avec les Etats-Unis.

Ces manoeuvres, appelées Brim Frost '89, rassemblent 26.000 militaires canadiens et américains, 120 avions et un millier de véhicules.

Un Québécois est au nombre des morts. Il s'agit de Joseph-



Les deux parties de l'avion Hercules, qui s'est écrasé dimanche soir en Alaska.

photo PC

Paul Castonguay, 36 ans, de Rivière-du-Loup. Les sept autres victimes sont Keith Joseph Arsenault, 33 ans, de

Charlottetown; Donald Edward Smith, 23 ans, de Saint-Jean (Terre-Neuve); John William Mackinnon, 35 ans, d'Ottawa;

Robert Steven Allen, 24 ans, de Nepean (Ontario); Paul Steven McGinnis, 24 ans, de Woodstock (Ontario); Richard Moore; et Lee

Wayne Wright, 26 ans, de Chatham (Ontario).

Deux des 10 blessés sont dans un état très grave à l'hôpital de Fairbanks. Ce sont Joseph Poulin, 20 ans, de Montréal, et Louis Mark Papineau-Couture, 40 ans, de Windsor Mills (Ontario).

## Boîte noire

Le colonel Buckham a signalé qu'on avait récupéré la boîte noire des débris de l'avion et que ses données allaient sûrement servir aux enquêteurs.

Il a noté, cependant, qu'il n'y avait eu aucun appel de détresse de l'avion, aucune explosion avant l'écrasement ni aucun incendie après.

M. David Crowther, vice-président de Lockheed, la compagnie qui fabrique le Hercules, a déclaré que cet avion n'est pas adapté aux froids extrêmes.

Mais le colonel Buckham a rappelé que le Hercules C-130 vole depuis longtemps par des températures arctiques.

Le Hercules, a-t-il dit, a la réputation d'être souple et très fiable. Il sert autant au transport des marchandises que des troupes et on a recours à lui dans les missions de recherche et de sauvetage.

## Lac Meech: Rémillard dément que cinq provinces discutent un compromis

Suzanne Dansereau

QUEBEC  
Presse Canadienne

Le ministre des Affaires intergouvernementales canadiennes, M. Gil Rémillard, a catégoriquement démenti une information voulant que le Québec et quatre autres provinces soient en train de négocier un amendement à l'Accord du lac Meech qui viserait à faire en sorte que la Charte des droits prévale sur l'article de la société distincte de l'accord.

"C'est absolument non-fondé. Il n'y a aucune négociation entre les cinq provinces", a déclaré hier M. Rémillard, en entrevue à la Presse Canadienne.

"La position du Québec est la même depuis le début: il n'est pas question de rouvrir l'entente du lac Meech. Elle devra être acceptée par les dix provinces, dans sa forme actuelle", a-t-il ajouté.

David Peterson, premier ministre de l'Ontario, l'une des provinces mises en cause, a lui aussi



Gil Rémillard

photo d'archives

nié que son gouvernement se soit lancé dans de telles négociations.

"C'est une invention sortie tout droit de l'imagination de quelqu'un", a répondu M. Peterson quand on l'a interrogé à ce sujet, hier.

Dimanche, le Winnipeg Free

Press disait avoir appris que cinq provinces - le Québec, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick, le Manitoba et une autre province de l'Ouest - étaient en train d'élaborer un compromis visant à faire ratifier l'entente constitutionnelle par le Nouveau-Brunswick et le Manitoba.

Ce sont les deux seules provinces à ne pas avoir accepté l'entente, sous prétexte notamment qu'elle pourrait aller à l'encontre des droits des femmes et des minorités et limiter la portée de la Charte des droits et libertés.

L'article indiquait que le compromis consistait à faire en sorte que l'article reconnaissant que le Québec est une société distincte ne prévale en aucune manière sur la Charte.

Selon M. Rémillard, qui a une formation de constitutionnaliste, il s'agit là d'un ballon juridique lancé par des gens qui s'y connaissent mal en matière constitutionnelle.

mises en garde: à l'égard de la campagne d'accusation qui faisait du président d'Alliance Québec, Royal Orr, le principal suspect de l'incendie; à l'égard de ceux qui mettent en doute les sources anonymes d'information en rappelant leur rôle, par exemple, dans le scandale du Watergate ou dans l'affaire Oerlikon; à l'égard des journalistes qui, doivent redoubler de vigilance pour éviter la censure et l'autocensure.

## Démission au service d'information du Devoir

Rollande Parent

MONTREAL  
Presse Canadienne

Le directeur adjoint de l'information au journal Le Devoir, Pierre Godin, a démissionné jeudi dernier de ce poste qu'il occupait depuis deux ans et demi et mis du même coup un point final à la chronique «Perspective» qui, si publiée, aurait porté ce jour-là sur le travail journalistique entourant l'affaire

Royal Orr et l'incendie d'Alliance Québec.

Le texte soumis mercredi dernier au directeur du journal, Benoît Lauzière, sous le titre «Ne tirez pas sur le scribe» n'a pas été agréé parce qu'il aurait laissé croire qu'un cadre du Devoir prenait à la légère la réputation d'autrui, a rapporté le démissionnaire en interview téléphonique.

M. Godin estime que son texte comportait principalement trois

## Consolidated Bathurst aurait pu acheter Stone Container

Michel Van de Walle

MONTREAL  
Presse Canadienne

La Caisse de dépôt et placement du Québec a proposé la semaine dernière de soutenir Power Corporation et sa filiale Consolidated-Bathurst si cette dernière voulait essayer d'acheter la société américaine Stone Container.

C'est ce qu'a affirmé hier à la Presse Canadienne le vice-président aux affaires juridiques et institutionnelles de la Caisse de dépôt, Jean-Claude Scraire.

Lors de conversations de "haut niveau" mercredi dernier, dans les heures qui ont précédé la décision de vendre Consolidated-Bathurst à la compagnie américaine Stone Corporation, la Caisse de dépôt a offert à Power Corporation de s'associer à elle pour renverser le cours des choses et tenter plutôt d'acquiescer son prétendant américain.

"Nous avons suggéré que Consolidated-Bathurst étudie rapidement la possibilité d'acheter Stone Container et nous avons dit que nous étions prêts à collaborer à cet achat-là", a révélé M. Scraire en soulignant qu'il fait partie du rôle de la Caisse d'aider des entreprises québécoises à atteindre une stature internationale.

En fait, a-t-il relaté, cette offre de la Caisse de dépôt est survenue dans les heures qui ont suivi la demande du président de Power Corporation, Paul Desmarais, de fusionner les activités de Consolidated-Bathurst et de Domtar, dont la Caisse détient 15 pour cent du capital-actions. M. Desmarais avait alors sur son bureau une offre alléchante de Stone Container pour acquiescer sa participation de 40 pour cent dans Consolidated-Bathurst, offre qui expirait à 21 heures le soir même, et qu'il allait accepter à moins de mettre la main sur Domtar.

"Notre réponse à Power Corporation ça été cela: si Power veut demeurer dans le domaine des pâtes et papier, on est prêt à l'appuyer et à appuyer Consol pour qu'elle se développe à l'échelle internationale. Un des éléments, c'était définitivement la possibilité d'acheter Stone Container qui, elle-même, s'intéressait à Consol", a dit M. Scraire.

Les modalités de la proposition de la Caisse de dépôt et placement à Power Corporation n'avaient cependant pas été précisées, a reconnu M. Scraire qui ajoute que les hypothèses de travail auraient pu être élaborées par la suite "s'il y avait eu quelque intérêt (de la part de Power)".

# Reagan pourrait comparaître au procès de Oliver North

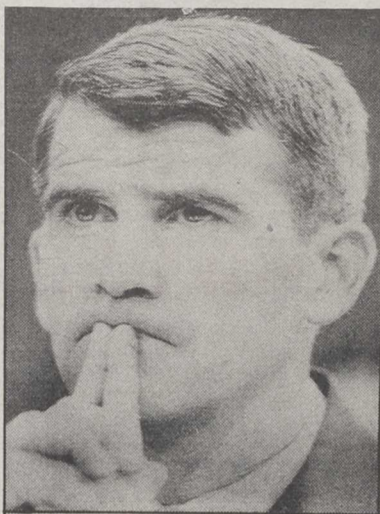
WASHINGTON  
AP et Reuter

Le juge chargé de l'affaire des ventes d'armes américaines à l'Iran et du détournement des recettes de cette transactions aux rebelles de la contra, Gerhard Gesell, a décidé lundi que le président américain George Bush n'aurait pas à témoigner au procès de l'ancien conseiller à la Maison-Blanche Oliver North, mais que son prédécesseur Ronald Reagan devrait peut-être le faire.

Le magistrat a rejeté la requête de la défense visant à faire comparaître M. Bush comme témoin lors du procès qui s'ouvre mardi. Il a cependant estimé que M. Reagan devait se tenir prêt à apporter son témoignage si nécessaire.

Le juge Gesell a jugé que Oliver North n'avait pas fait valoir clairement que M. Bush possédait quelque information spécifique pertinente au procès.

Par contre, le magistrat affirme dans sa décision de trois pages que le témoignage de l'ancien président Reagan pourrait être entendu si la défense prétendait, à un moment du procès, que M. Reagan avait "ordonné, dirigé, requis ou excusé à l'avance l'un



Oliver North photo d'archives

des actes reprochés à Oliver North".

Dans un tel cas, selon le juge, une procédure appropriée serait choisie pour permettre de vérifier si les allégations de la défense se révélaient exactes.

Accusé d'avoir participé à la vente d'armes américaines à l'Iran et au détournement des recettes de cette transaction au profit des rebelles anti-sandinistes du Nicaragua, Oliver North devra répondre à partir d'aujourd'hui à 12 chefs

d'accusation lors de l'ouverture de son procès.

Il s'agit du premier procès d'un acteur du scandale de "l'Iranganate". Si la justice fédérale américaine le reconnaît coupable de chacune de ces accusations, l'ancien officier des Marines risque une peine de 60 ans de prison.

Quatre des principaux motifs d'inculpation portés à son encontre ont d'ores et déjà été abandonnés au cours des 10 mois d'instruction qui ont précédé le procès.

Le lieutenant-colonel North, qui a fait valoir ses droits à la retraite l'an dernier, a été déchargé de l'accusation selon laquelle il aurait comploté avec son ancien supérieur au Conseil national de sécurité (CNS), l'amiral John Poindexter, et deux trafiquants d'armes pour financer la "guerre secrète" au Nicaragua à partir des fonds récoltés lors de la vente d'armes à l'Iran.

Oliver North reste toutefois soupçonné d'avoir menti dans le but conscient de dissimuler ses agissements. En 1985, alors qu'il servait au CNS, il aurait fait de fausses déclarations aux commissions parlementaires qui enquêtaient sur son possible soutien clandestin à la "Contra".

# Menace de boycott contre Molson

TORONTO  
Presse Canadienne

Le syndicat représentant les travailleurs des brasseries-Molson menace de lancer un boycott national des produits Molson si les employés ne sont pas adéquatement indemnisés pour la perte de leur emploi.

"C'est une mesure de dernier recours", a expliqué lundi Cameron Nelson, porte-parole du Syndicat national de la Fonction publique provinciale.

Le syndicat demandera au Congrès du travail du Canada, qui doit se réunir mercredi pour discuter du libre-échange, de se préparer à appuyer une campagne de boycottage, "si nécessaire", a précisé M. Cameron.

Les fermetures d'usines, conséquences de la fusion projetée de Molson et Carling O'Keefe, feront disparaître 1,400 emplois au Canada. Molson estime cependant qu'environ 900 de ces emplois seront éliminés par attrition (départs normaux) ou par l'offre de programmes de pré-retraite.

Pour M. Nelson, la promesse de Molson de prendre soin de ses employés est beaucoup trop vague. "Je ne pense pas que ces gens-là agissent par simple bonté d'âme", avait-il déclaré devant quelque 250 travailleurs de la bière de Toronto, dimanche.

Le syndicat veut que les employés qui ne pourront pas profiter du programme de pré-retraite soient transférés aux autres usines de la compagnie pour y effectuer du travail saisonnier, aux périodes de pointe de l'été et de la saison des Fêtes. Il entend également s'assurer que les modalités du programme de pré-retraite sont adéquates.

Une rencontre doit avoir lieu les 16 et 17 février entre négociateurs patronaux et syndicaux pour élaborer les dispositions des garanties d'emplois et du plan de pré-retraite.

Une campagne pan-canadienne de boycottage des produits Molson s'adresserait à tous les travailleurs syndiqués ainsi qu'aux étudiants des campus universitaires.

## Un cyclone fait 4 morts et 600 sans-abri

SAINT-DENIS DE LA REUNION  
Reuter et AFP

Le cyclone Firinga qui a ravagé la Réunion (île française dans l'Océan Indien, à l'est de l'Afrique) ce week-end a fait quatre morts, une soixantaine de blessés et 600 sans-abri, selon un nouveau bilan rendu public lundi par les autorités préfectorales.

A 20h00 locales lundi, Firinga

continuait à s'éloigner de l'île.

Deux personnes sont mortes noyées, une troisième a été étouffée dans son lit par un torrent de boue et la quatrième victime a succombé à une crise cardiaque en tentant de déblayer son entrée. On dénombrait également une soixantaine de blessés, victimes de fractures et de divers traumatismes.

## Record de froid en Alaska

ANCHORAGE, Alaska  
Agence France Presse

Le record de froid a été battu ce week-end en Alaska avec une température atteignant, dans

les endroits ventés, moins 78 degrés centigrades.

Cette vague de froid, qui tranche avec les températures particulièrement clémentes que connaît pour l'instant cet hiver une bonne partie des Etats-Unis, pourrait demeurer sur la région plusieurs jours, selon la météo.

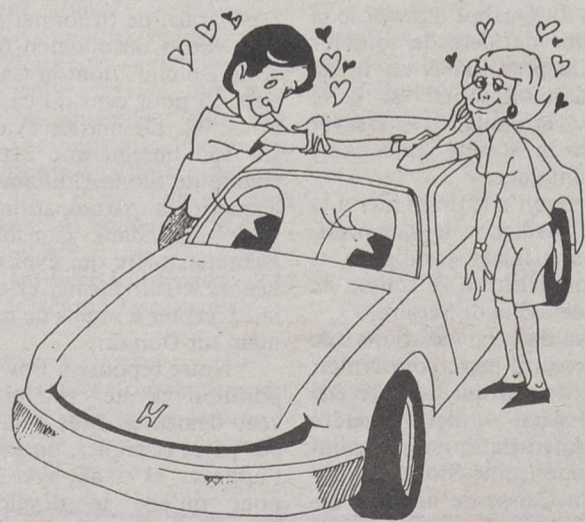
L'endroit le plus froid a été McGrath, à 240 kilomètres à l'ouest du Mont McKinley, où une température de moins 48 degrés, à l'abri du vent, a été enregistrée. A Anchorage, la température a été de moins 31, la plus basse pour un mois de janvier depuis 1975. La température normale dans cette région à ce moment de l'année est de moins 22.

A environ moins 25, l'huile de moteur gèle et n'alimente plus le moteur. A moins 35, la peau exposée gèle en une minute.

LA ST-VALENTIN S'EN VIENT CHEZ...

**BROME HONDA**

Division Brome auto inc.



Tout le monde aime nos **HONDA** Rien qu'à voir!



Venez nous voir pour un **SUCRÉ** de bon marché



**BROME HONDA**

1054, Chemin Knowlton (route 104) West Brome 263-1289

L-19628

## ANGLAIS

A Granby... depuis 7 ans **MEILLEURE METHODE AU CANADA**

Les cours peuvent être donnés au Centre, au bureau ou à domicile. Il suffit de prendre rendez-vous.

"It's a MUST if you want to learn to speak English"



Centre Linguistique  
Huguette Brodeur Forand  
Permis CP 0010... déductible d'impôts



511, rue St-Hubert  
Granby 372-2637

L-19858

# SUPER VENTE DE SKI

SKIS À DES PRIX JAMAIS VUS!

Dynamic VR Pro ou Elan 911 ou  
Spalding Formula ou Energy ou Sidéral  
Dynastar MV2, 3 vallées

**79<sup>95</sup> \$** Quantité limitée

**BOTTES**  
Nordica 520 ou 530 ou 701  
Raichle RE Pro-Slalom ou  
Munari MS1 ou MK1 ou  
Trappeur 6000 ou 7000 ou Carbon ou Killy

**79<sup>95</sup> \$** Quantité limitée

**BOTTES**  
Munari MS2

**169<sup>95</sup> \$** Quantité limitée

**ELAN 955**  
(Garantie 2 ans)

**99<sup>95</sup> \$** Quantité limitée

Collection de vêtements  
Jusqu'à **60%** de réduction  
sur vêtements sélectionnés

**SKIS FISCHER**  
"Vacuum"  
**Super prix**

Ensembles de course  
Rossignol 4 S ou Dynamic VR27 slalom ou  
slalom géant - Fixations Tyrolia 490 rég.

**449<sup>95</sup> \$** Quantité limitée

**25%**  
sur accessoires

Venez profiter du meilleur atelier  
de réparation et d'entretien de la  
région pour faire une mise au  
point de vos skis

SKIS FISHER Carbon Motion Lite  
BOTTES MUNARI MSX ou MKX  
FIXATIONS Tyrolia 470

**329<sup>95</sup> \$** Quantité limitée

Rossignol 3G ou  
DYNASTAR COURSE SL ou GS

**199<sup>95</sup> \$** Quantité limitée

Le leader du ski

# OBERSON

3 Évangéline  
(Angle Principale et Évangéline)  
**GRANBY 375-1785**

Billets pré-vente disponibles pour Bromont

Point de vente : CLUB SKIPPY

L20205

Métro-Richelieu ne prévoit pas verser de dividendes à ses actionnaires

Michel Van de Walle

MONTREAL Presse Canadienne

Métro-Richelieu ne projette pas, du moins dans un avenir rapproché, de verser un dividende à ses actionnaires.

C'est ce qu'ont indiqué hier les dirigeants de la chaîne alimentaire à des actionnaires qui, dans le cadre de l'assemblée générale annuelle, réclamaient de recevoir eux aussi une part des bénéfices

de l'entreprise. Les géants de l'alimentation versent pour la plupart un dividende à leurs porteurs de titres.

"Nous voulons d'abord améliorer nos ratios financiers qui ne sont pas encore ce que nous aimerions qu'ils soient", a dit le président du conseil, Marcel Guertin, pour justifier la politique actuelle.

"Dans quelques années, le conseil d'administration se penchera sur cette question", devait ajouter le

président et chef de la direction, Jacques Maltais.

Un actionnaire estimait que le versement d'un dividende pourrait stimuler l'intérêt des investisseurs institutionnels pour le titre de Métro-Richelieu, qui s'échange en-deçà de sa valeur aux livres de \$7.35.

Les dirigeants de Métro-Richelieu affirment que l'entreprise est dans une période de consolidation après quelques années

d'expansion et que la question du versement d'un dividende sera étudiée en temps opportun.

"Notre premier objectif est d'assurer une bonne structure financière", a dit M. Guertin. Actuellement, le ratio de la dette à long terme par rapport à l'avoir des actionnaires est de 1.21 pour 1. L'objectif de la direction est d'avoir un ratio de 1 pour 1.

Au cours du dernier exercice

financier complet, Métro-Richelieu a affiché un bénéfice net de \$13 millions contre \$10 millions l'année précédente. Les ventes elles, ont augmenté de \$1.9 milliard à \$2.2 milliards. Le bénéfice net par rapport aux ventes représente 0.59 pour cent des ventes et l'objectif est d'atteindre un pour cent, ce qui est considéré comme le résultat moyen du commerce de détail dans l'alimentation.

BOURSE DE MONTREAL

Table of stock market data for Montreal, organized into sections: A à B, H à L, D à G, C, M à O, T à Z, and Indices. Each section contains columns for stock symbols, prices, and changes.

INDICES section containing market data for New York, Montreal, and Toronto, including Dow Jones, TSE 300, and various regional indices.

# Lance et compte, un succès... pour les investisseurs

Un rendement de 70 pour cent, échelonné sur moins de deux ans

MONTREAL  
Presse Canadienne

Lance et compte I, II et III. Voilà une série télévisée prolifique qui accumule, on le sait, les records de cote d'écoute. Mais était-ce payant? Oui, pour le producteur, le courtier, le scénariste, les vedettes... Mais est-ce aussi le cas pour les investisseurs?

Si on pose aujourd'hui la question aux 1,223 investisseurs qui ont cru initialement au projet en y injectant une partie de leurs épargnes, la réponse sera sans aucun doute positive.

Pourquoi? Parce que ces personnes vont bientôt recevoir le chèque promis en vertu de la clause de rachat des parts des sociétés en commandite qui ont servi au financement de la populaire série diffusée sur les ondes de Radio-Canada.

Les investisseurs qui, lors de la mise sur pied de la Société en commandite Lance et compte II, ont fait confiance au producteur Claude Héroux et au courtier Pierre-Yves Pelland, de la maison de courtage Midland Doherty (aujourd'hui il est chez Saumier Morrisson), ont réalisé un rendement de 70 pour cent. Ce rendement est échelonné sur un peu moins de deux ans. Un peu plus de 35 pour cent par année, ce n'est quand même pas si mal dans le contexte boursier actuel.

## Taux maximum

Quant aux investisseurs qui ont misé sur la Société en commandite Lance et compte III - Formule 1, ils ont obtenu un "petit" rendement de 44 pour cent, en moins d'un an.

Le calcul de ces rendements touche les gens imposés au taux maximum. De plus, l'investisseur qui a encore droit à son exonération d'impôt sur le gain en capital, verra dans ces pourcentages des rendements nets, ce qui est doublement intéressant.

Les investisseurs de Lance et compte II recevront \$510 par part tandis que ceux de Lance et compte III auront droit à \$600 par part.

## Pas obligé de vendre mais...

Aucun investisseur n'est obligé d'accepter l'offre d'option de vente que vient de leur faire parvenir Claude Héroux Productions. Ils pourraient conserver leurs parts, dans l'espoir d'empocher ultérieurement des revenus additionnels.

Mais tant Claude Héroux que



La série Lance et compte n'a pas connu le succès qu'au petit écran: les investisseurs y ont aussi trouvé bon compte.

photo d'archives

le courtier Pierre-Yves Pelland recommandent aux actionnaires des deux sociétés en commandite de profiter de l'offre de l'option de vente.

"Il n'est pas évident qu'il serait fiscalement avantageux pour un investisseur de refuser l'offre de rachat des parts et ce dans le but de les conserver et de profiter des bénéfices", explique M. Héroux. La revente des parts donne droit à l'exonération de gain en capital alors que la participation aux bénéfices représentent du revenu d'entreprise (pleinement imposé). Notons ici que dans l'hypothèse où 90 pour cent des parts sont rachetées grâce à l'option de vente, Claude Héroux Productions a le droit de tout racheter les parts en circulation.

## Projets de financement

Réussir un financement public est très profitable pour un producteur de films ou de séries télévisuelles. Cela lui donne entre les mains, d'expliquer Claude Héroux, un puissant levier financier. Et une fois que l'on a ce dernier, il est plus facile par la suite de compléter le financement

des projets. Cela permet également au producteur de pouvoir utiliser sa liquidité à développer d'autres projets.

Par ailleurs, M. Héroux admet volontiers que le succès foudroyant de Lance et compte lui a facilité la tâche en ce qui concerne le développement de ses autres projets.

Actuellement, la firme Communications Claude Héroux est train de compléter, sur papier, sa cuvée 1989 de projets de production audiovisuelle. Une cuvée qui totalise \$22 millions, de quoi faire travailler environ un millier de personnes au cours de l'année (en incluant les emplois temporaires).

De concert avec Saumier Morrisson (et son vice-président Pierre-Yves Pelland), Claude Héroux prépare actuellement deux financements publics. Un financement de l'ordre de \$2 millions pour la production 'Mishère des riches', une série de huit épisodes d'une heure qui seront diffusés sur les ondes de Télé-Métropole, possiblement à l'automne 1989.

Cette série télévisuelle mettra en vedette Danielle Darrieux, Gil-

les Pelletier, Carl Marotte (oui Pierre Lambert), Daniel Pilon (en discussion), Marc Messier (ou le Gagnon de Lance et compte), Joe Bocan...

## Émissions spéciales

Autre financement à court terme de quelques millions: la production de cinq émissions spéciales d'une heure et demie de... Lance et compte. Mêmes vedettes, même scénariste (Réjean Tremblay), même réalisateur, bref le même monde. Toutefois, les cinq émissions reposent chacune sur un thème. Il n'y a pas de lien entre les cinq spéciaux. La série serait diffusée dans le cadre des Beaux Dimanches, de Radio-Canada.

Au nombre des projets de Communications Claude Héroux,

on retrouve une série de deux émissions de deux heures chacune sur l'écrivain dissident soviétique Soljénitsyne. Il s'agit d'une production de \$8 millions, dont les droits de diffusion ont déjà été vendus à certains pays.

Plus près de nous, Claude Héroux est en train de mettre la dernière main à son projet de six émissions d'une heure racontant la vie du fondateur des caisses pop, Alphonse Desjardins. Une série de six émissions d'une heure, qui passerait sur les ondes de Radio-Québec.

Et à l'horizon? Rien de moins qu'une grosse série de 39 émissions, dont la vie centrale se déroulerait dans un grand journal, comme La Presse. Le scénariste? Eh oui... celui qui a créé les croustillantes histoires de Lance et compte, Réjean Tremblay.



Yvan St-Onge c.g.a.  
Jacques Robitaille c.g.a.

**ROBITAILLE,  
ST-ONGE**  
Comptables généraux licenciés

391, rue Principale, suite 108  
Granby 378-2525  
L-16346

**VOTRE**

**REÉR**

**C'EST PAYANT  
D'EN PARLER!**

**ASSISTEZ À UNE RENCONTRE... PAYANTE !**

La Banque Nationale vous invite cordialement à une rencontre d'information sur les **REÉR**

A cette occasion, nous vous présenterons un vidéo sur les différents régimes enregistrés d'épargne-retraite.


Ne manquez surtout pas ce rendez-vous car vous constaterez vous aussi que parler de son **REÉR**, c'est drôlement payant !

Veuillez confirmer votre présence  
au  
**372-5859**

**BANQUE NATIONALE DU CANADA**  
**193 Principale, Granby**

L-18821

**Pour vos fêtes  
d'enfants, aux  
Folleries  
on vous attend au**




- Animation • Bouquets de ballons
- Accessoires de fête et cadeaux
- Location et fabrication de costumes
- Décoration de salles • Maquillages
- Etc.

**110, rue St-Charles Sud**  
(face au Petro-Canada,  
à l'angle St-Jacques)

**Granby 375-1960**

Heures d'ouverture: Lundi-mercredi 9 h 30 à 17 h 30  
Jeudi-vendredi 9 h 30 à 21 h  
Samedi 9 h 30 à 17 h



L-20172

# ANNONCES

## PETITES

Dès 8 h,  
jusqu'à 17 h 30,\*  
composez  
375-8888  
\* avant 16 h.  
pour publication  
le lendemain

### RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 271

Pour placer une petite annonce signalez:

**375-8888**

### 201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**AVIS AUX JEUNES COUPLES!** qui sont tannés de payer un loyer. Je vous offre la possibilité d'acheter une propriété dans un site enchanteur pour aussi peu que 68,800\$. Un 5 1/2 avec planchers de bois franc pour le bas, 2 toilettes et plusieurs autres aperçus. Aussi un autre 5 1/2 avec garage, planchers bois franc pour le bas, cave presque complètement finie et plusieurs autres aperçus. Inf. 378-0820, 372-0489, 539-1809 le soir. (Négociable).

**BUNGALOW** split level 1976, 4 1/2, s-sol fini, planchers bois franc, piscine hors-terre neuve. Après 17h 378-5896



IMMEUBLES ESCOMPTE INC  
courtier  
45 Centre, suite 2  
Granby 372-4366

**GÉRARD ST-MARTIN**  
378-3976 (rés.)  
**KIOSQUE: Plaza Granby**  
378-5234

Je peux vendre votre propriété:  
**POUR 3 1/2 % DE COMMISSION**  
APPELEZ-MOI.

3657 - GRANBY : Rue St-Charles, 4 logis, 2x4 1/2 pces, 2x2 1/2 pces, bien loué.

3665 - SECTEUR HAUTE-VILLE : Bungalow, cl. vinyte et brique, 1983, 3 c.c., taxe d'amélioration locale payée, il est impeccable. FAITES VITE.

3679 - ST-ALPHONSE : Cottage 3 paliers, 7 pces, 2 s. bain, garage, terrain 58,452 p.c. PETIT LAC.

3704 - ST-CÉSaire : Maison mobile, 3 c.c., remise, terrain 50x100. PEUT VENDRE SEULEMENT LE TERRAIN.

3712 - ST-PIE, DOMAINE JOYEUX : Bungalow, 4 1/2 pces, 2 c.c., très propre, grand terrain, 38,000 \$.

3716 - MAGNIFIQUE DUPLEX : brique 5 1/2 pces. TOUT RÉNOVÉ, bien loué.

3719 - VAL MANER : Rue Lavigne, magnifique bungalow, 4 c.c. ABRI AUTO, PISCINE, REMISE.

3723 - 181 RUE COURT : Restaurant-dépanneur, avec la propriété, À VENDRE OU À ÉCHANGER.

3735 - RUE WINCHESTER : Duplex, brique, 2x4 1/2 pces, abri auto, garage 24x24. GRAND TERRAIN.

3739 - WATERLOO : Rue des Érables, bungalow, 3 c.c., terrain 17,361 p.c. et boisé.

3743 - 89 RUE TOULOUSE : Beau bungalow, 3 c.c., planchers de bois franc à la grandeur, 2 s. bain, garage attaché, beau terrain paysager, aubaine. Le vendeur garderait BALANCE DU PRIX DE VENTE DE 60,000 \$.

3763 - ROXTON POND : Cottage, stucco et pierre, 5 1/2 pces, grand terrain, arbres matures, prix 45,000\$. FAITES VITE. C16844

### 201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**MAGNIFIQUE COTTAGE** neuf, 2 étages, 3 c.c., 2 s. de bain, bain tourbillon, garage, planchers bois franc, armoires en mélamine, sur très grand terrain boisé, situé dans le plus beau site de la ville de Granby au 406 rue Gérard Choquette. S'adresser André Lacoste Const. 378-3173.

### PROPRIÉTÉ À VENDRE OU ÉCHANGER BUNGALOW 5 1/2 PCES

2 salles de bain, avec garage. Situé coin Bourbeau et Christophe-Colomb, Granby. Echangerai pour chalet, commerce, motorisé.

Inf. soir jusqu'à 21h au 375-7263

**ROXTON FALLS** Pour déménager: Maison 31x37 (1955 environ), 4 pces, solarium, grandes fenêtres, foyer, prix à discuter. 799-5808



Gabrielle Trudeau  
378-8461  
378-7322

**VOUS DÉSIREZ VENDRE**

J'ai des clients qui voudraient acheter pour le printemps. Appelez-moi, à votre service 7 jours / semaine. C15794



Le maître courtier



Le maître courtier

378-8461 ou 378-3221



Agent VENDEUR RÉSIDENTIEL en 1988

**Francine Légaré**  
Club du Président  
membre exécutif. C-16805

A votre service  
achat - vente  
échange



Jean-Rock Michaud  
378-8461 (bur)  
372-4903 (rés)



Le maître courtier

C16299

**35%**  
de références  
en 1988

satisfaction de mes clients antérieurs. Contactez-moi, vous verrez!



Johanne Leroux  
378-8461  
378-1794

**CLUB DU MAITRE**



Le maître courtier

### 201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

**FAUT VENDRE: transfert.** Belle 1 ère maison, grand terrain, entrée pavée, abri d'auto, patio, 3 c.c., s-sol fini, endroit tranquille. 375-5510

**GRANBY:** Cottage 2 étages, grandes pièces fonctionnelles, 3 c.c., garage 18x32, bien situé. 375-9161

### 202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**GRANBY:** 14 logements, chauffage locataire, revenus de 52,260\$, comptant 40,000\$, demande 315,000\$. 341-6780 poste 2026 ou 455-3185.

**MONTPLAISANT:** Coquette maison brique, grandes pièces, s. à diner séparée, sous-sol entièrement fini, décor merveilleux. Rien à lui faire. GRAND TERRAIN. BON PRIX.

**LIBRE IMMÉDIATEMENT,** rue Irwin, excellent prix, 3 c.c. propriété impeccable, grand terrain. A QUI LA CHANCE. FAITES MOI UNE OFFRE.

FRANCINE LEGARE, 378-8461, 378-3221, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

12 LOGIS 4 1/2 pces, 1988, plancher béton, tous loués, revenus 52,500\$. Prix 7.5 x revenus, location garantie. 372-1487

7 LOGIS, 7.1 fois les revenus, pas de vacances. EXCELLENT ETAT.

20 LOGIS, rapporte 69,000\$, condition A-1, stationnement. Situé centre-ville.

FRANCINE LEGARE, 378-8461, TRUST GÉNÉRAL, courtier. C-16696

### 203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

**ACHETERAIS PETITE FERME-CHALET** 25 à 60 acres, près de Brome, Bromont, Orford, M. Goupil, jour: 679-2400; soir: 655-6676

### 208 TERRAINS À VENDRE

**TERRAIN** environ 32,000 p.c., situé dans un très beau quartier, à 7 min. du centre ville de Granby et de IBM. 378-5109.

### 209 TERRES-FERMES À VENDRE

**CANTON DE L'EST,** à 20 minutes de Sutton, ferme 214 acres, belle maison antique en pierre des champs, grange, poulailler, garage. Idéale pour gentleman farmer. Prix 275,000\$. Faites vite. Gilles, 1-514-538-2858 après 18h

### 210 COMMERCES À VENDRE

**COMMERCE À VENDRE** Système d'irrigation pour épandage de purin Pour informations, 469-4754 ou 378-9598

**FRANCHISE DE TABAGIE TABATOUT** aux Galeries de Granby, ouverture mars 1989, clef en main. J.G. Boisvert 1-514-875-7676.

### MAGASIN DE CHAUSSURES

- au centre-ville de Granby
- excellente réputation
- clientèle établie
- chiffre d'affaires intéressant
- entièrement rénové
- location à prix abordable
- bail à long terme

Raison de vente: conflit d'intérêts

Toute offre sera traitée  
confidentiellement.

Ecrire à La Voix de l'Est  
C.P. 5416  
76, rue Dufferin, Granby  
J2G 9L4 C16835

### 210 COMMERCES À VENDRE

**UN COMMERCE T'INTERESSE?** J'ai inventaire de boutique à vendre, revenu intéressant. Inf. 538-3220 jour ou 538-3683 soir.

**RESTAURANT** dans centre d'achats, 38 places. INFORMEZ-VOUS. FRANCINE LEGARE, 378-8461, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

### 211 COMMERCES À LOUER

**A SOUS-LOUER LOCAL** pour boutique à Bromont, 850 pi.ca. chauffé, éclairé, plus 150 pi.ca. de stockage non chauffé. Excellente location. Inf. Ginette à 534-2090.

**CANTINE À LOUER** avec équipement complet, pour saison estivale, près du Jardin zoologique. 375-4123, Robert

### 214 BÂTISSSES COMMERCIALES

#### Bâtiment commercial

à vendre ou à louer

4,000 p.c.

Canton de Granby

Inf. 378-1623

### 216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

**ST-JOACHIM:** maison à être déménagée, 20'x24', 6 1/2, rénovée à neuf, 3 c.c., 1 s. de bain, prix à discuter. 539-2535

**ROUEMONT** Maison semi-détachée neuve, 3 c.c., 2 s.b., const. de qualité, finition impeccable, libre imméd. ou pour juillet, réservez maintenant. Possibilité de louer avec option d'achat ou d'aide au financement. 469-2716.

### 222 ARGENT À PRÊTER

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

AYEZ PRÊTS...

PERSONNEL, COMMERCIAL

PREMIÈRE ET DEUXIÈME HYPOTHÈQUE

PRÊTS AUTOS, PRÊTS CAMIONS

LOCATION À LONG TERME

SERVICE FINANCIER LEPAGE

1-358-9155.

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$

### 241 APPARTEMENTS À LOUER

APP. 2 1/2-3 1/2

1 mois gratuit, meublés, éclairés, chauffés. Inf. 378-1486.

**AVE. DU PARC** 3 1/2, const. nouvelle, très moderne, disp. en non meublé, semi-meublé ou meublé, inst. lav.-séc., à partir de 335\$; AUSSI très beau 2 1/2 à 230\$ et 2 1/2 avec c.c., chauffé, meublé, câble T.V., 245\$ et plus, libre imm. 372-4121.

**BROMONT** 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 425\$/mois. Inf. 534-3466

**CENTRE-VILLE:** 3 1/2, meublé, fraîchement peinturé, au 71-A Centre, à Granby, 285 \$/mois. 372-2314

**LIBRES IMM.:** 2 1/2, meublés, chauffés ou non, remise, s. de lavage, balayeuse, prise auto, propre et tranquille, Elgin ou St-Hubert. 372-1378 ou 375-7735

### 241 APPARTEMENTS À LOUER

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, dans différents secteurs de la ville, service conciergerie, eau chaude fournie dans certain cas, meublés ou non. Inf. de 9h à 17h au 378-7492 après 17h au 375-0684, 372-9175, 378-1092, 375-2225

2 1/2 PCES libre 1er février, au 359 Boul. Leclerc (à côté de Rita Fleuriste), meublé, chauffé, eau chaude fournie, serv. lav.-séch. central, idéal pour personne retraitée. 275\$ par mois. 372-3837 ou 378-3810.

2 1/2 PCES meublé, chauffé, éclairé, très propre, centre-ville. 378-6340 ou 378-4890

### CARTES D'AFFAIRES

**DANIEL SOUTHIÈRE**  
notaire

135, rue Principale, Granby

**372-6637**

Bureau également le soir sur rendez-vous.



C-16277



**NOTAIRE PIERRE GIRARDOT**

175, rue Dufferin, Granby 372-2211  
Bureau également le soir sur rendez-vous

C-15278

**André Laurin**  
et

**Mario Champagne**  
notaires

conseillers juridiques  
635, rue St-François, Granby

**372-0662**

Bureau également le soir  
sur rendez-vous

C-15852

**Robert**

**Jodoin**

comptable agréé

**Robert Jodoin, c.a.**

62 Robinson Sud  
Suite 306

Granby

Bur.: 375-9100

Rés.: 378-9515

## 241 APPARTEMENTS À LOUER

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 MEUBLES lib. imm. buanderie, concierge, porte patio, très propres, paisibles. 378-1328  
ST-CESAIRE, 3 1/2 bien meublé, porte patio, buanderie, très propre, paisible. 469-4822, 378-1328

1-1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2  
meublés ou non  
centre-ville  
378-6966

3 1/2 PCES meublé, chauffé, éclairé, libre 1er février, rue Principale, rénové à neuf; Aussi 2 1/2, à 280\$. 378-7422.

3 1/2 PCES meublé, chauffé, éclairé, 100 rue St-Urbain, libre. 375-1726.

4 1/2 à partager, meubles fournis, très propre, prix raisonnable, situé rue Denison. 375-2806 après 16 h.

### « 726 PRINCIPALE »

Près des Galeries, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, eau chaude fournie. Libres imméd. Inf. 375-0072

## 243 MAISON À LOUER

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ 5 1/2, très moderne, fini chêne partout, dans un coin paisible. A sous-louer pour 475\$/mois. Demander Mme Rocheleau, 777-1391

MAISON MOBILE à louer, à Ste-Brigide, près de l'autoroute 10, 5 1/2 pces. 350\$/par mois, libre imm. 293-5943.

## 244 LOGEMENTS À LOUER

### APPARTEMENTS RÉNOVÉS

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Entrée laveuse-sécheuse  
Tapis mur à mur  
Intercom, balcon  
Piscine extérieure  
PLACE D'ORLÉANS  
263-4104 - 263-7654  
110 Orléans, app. 1, Cowansville



**RÉSIDENCE BOUTHETTE**  
375-9011



Personnes âgées autonomes  
94 St-Charles Sud, Granby  
150 St-Charles Sud, Granby

L-19950



**SIMONDS**  
3 1/2 meublé moderne  
Attention : Promotion spéciale

**RECEVEZ 300\$**  
de frais d'aménagement et courez la chance de vous mériter un **ENSEMBLE STÉRÉOPHONIQUE**  
1 chance sur 2.

Situé près du Centre d'achats, piscine ext., etc.  
Venez nous rencontrer  
Service de professionnel  
Gestion FO. I.S.I. INC.

Informations  
**378-7465**

C-16281

## 244 LOGEMENTS À LOUER

**GRAND 5 1/2, LIBRE IMMÉD.**  
Système intercom, planchers béton  
Inf. 372-2474, 82 Fournier app. 2

**A SOUS-LOUER** grand 4 1/2 neuf, aspirateur central, inst. lav.-séch., prise ext. pour auto, bien insonorisé, situé au 87 James, à Cowansville près du centre-ville. 340\$/mois. 263-8971 ou 1-348-4264

**FÉVRIER ET MARS GRATUIT** 3 1/2 pces, meublé, non chauffé, 270\$. 4 1/2 pces, non meublé, non chauffé, 330\$. 375-5610 après 21 h mardi au vendredi.

### « GRAND 4 1/2 »

Réservez maintenant votre loyer, avril et mai 1989. À PLACE DU CONFORT, près des Galeries de Granby. Vivez dans le luxe et le confort, pour aussi peu que 340\$/par mois, et plus. Inf. 375-0072

3 1/2, dans immeuble neuf, spacieux, libre 1er mars. Après 18h 777-1799

**GRAND 5 1/2 dans duplex neuf, près du centre d'achats, armoires en mélamine, très bien insonorisé, bien éclairé, remise extérieure. Un mois gratuit. Situé 481-483 Langlois. Inf. 378-1348 ou 372-9413.**

**GRAND 5 1/2 à sous-louer, libre immédiatement, situé à Rougemont. 469-3735.**

**HAUT DE DUPLEX** à louer, 3 1/2, 187 Paré (York), planchers bois franc, remise, 285\$/non chauffé, libre imm. 375-0985

**LOGIS** 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. 372-3660 ou 534-2177

**LOGIS** 5 1/2, dans un haut, situé à Roxton Pond, 280\$, libre 1er février, au 943 St-Jean, Roxton Pond. 372-9469.

**LOGIS 5 1/2 PCES**, dans un duplex neuf, paroisse St-Luc, près des Galeries, 1 mois gratuit. 378-6340 ou 378-4890

### LIBRE IMM. OU MAI-JUIN-JUILLET

4 1/2 neuf, insonorisé, armoires mélamine, balayeuse centrale, secteur Galeries et parc industriel. 360\$. 372-1487.

**MONTPLAISANT SUR LE LAC:** 4 1/2 neuf, insonorisé, fenêtré-serre, balayeuse centrale, intercom, armoires mélamine. 398 De L'Iris. 4 1/2, 100 St-Urbain, libre 1er mars. Inf. 375-1726

**TRES BEAU GRAND 4 1/2** chauffé, eau chaude fournie, idéal pour personne retraitée, situé rue Desjardins. 777-1368

### 1180 SIMONDS SUD

14 ET 22 FERNANDEL  
GRANDS 5 1/2-4 1/2  
Secteur parc industriel  
378-0738

**GRAND 3 1/2, semi-meublé, 4 1/2, très bien insonorisés, système d'intercom, balayeuse centrale. Près des Galeries et parc industriel. Const. récente, très propres, à partir de 315\$/mois. 378-0239, 372-2746, 372-0054**

3 1/2, 4 1/2, libres imm., à partir de 255\$/mois, quartier tranquille, grandes pièces, stationnement privé, galerie avant avec porte patio, repeint à neuf. Promotion un mois gratuit pour ceux qui signeront en Déc. Sylvain Bédard, 378-7502, 372-3682

3 1/2-4 1/2 meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

3 1/2 à sous-louer, semi-meublé, rue Caron, libre imm., 310\$/mois. 375-2937

**4 1/2, NEUFS, LUXUEUX A MONTPLAISANT SUR LE LAC**, foyer, vivoir-serre, balcon-moustiquaire, vue sur le lac Boivin, libres imm. et en mai, juin, juillet. Visite libre le dimanche au 428 Des Iris, 372-1487

4 1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486

**40 RUE GILL** un grand 3 1/2 pces à sous-louer, 295\$/par mois. 372-4781 ou 375-9761.

4 1/2 à sous-louer, libre 1er mars '89, très bien insonorisé, grandes pièces, balcon, balayeuse centrale, intercom, armoires mélamine, etc. Constr. récente, 350\$/mois. 378-4723

4 1/2 PCES neuf, libre immédiatement, insonorisé, inst. lave-vaisselle, laveuse-sécheuse, balayeuse centrale, intercom, armoires mélamine, remise extérieure gratuite. Au 356 Massé, près des Galeries de Granby. 340\$/mois. 378-6325 ou 378-8940.

5 1/2 dans un triplex, situé rue Caron, libre immédiatement. 372-4442

## 245 CONDOMINIUMS

**CONDO À BROMONT** à vendre, 5 1/2 pces, foyer, coin discret, vue pentes de ski, prix raisonnable. 1-653-3205.

## 247 LOCAUX À LOUER

**BÂTISSE INDUSTRIELLE** à Granby, à louer, 5,000 à 30,000 p.c. 466-1712.

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, 39 rue Guy, Granby, dimensions 40'x70', prix 600\$/mois, libre 1er avril ou avant. Inf. 514-772-2525 ou 514-372-3902

## 251 CHAMBRES À LOUER

**A 2 PAS DU CEGEP:** chambre à louer, tranquille, propre, pour étudiant(e). Après 18h, 378-1354

**CHAMBRE A LOUER** pour travaillant(e). Inf. 378-8710

**MEUBLEE, CHAUFFEE, ECLAIRÉE** poêle, réfrigérateur, laveuse. Au 350 Racine. 375-2393

**PRES DES GALERIES:** chambre à louer accès poêle, réfrigérateur et salon. 378-9224

## 252 CHAMBRES ET PENSION

**CHAMBRES ET PENSION** libres immédiatement. 372-6761 après 17 h.

**CHAMBRES ET PENSION** pour personnes retraitées, autonomes. Endroit familial, chaleureux, chambre libre 1er plancher. 539-4165.

**CHAMBRE A LOUER** avec pension, à compter de 500\$ et plus. Couple 450\$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmières. Permis d'opération du ministère des Affaires Sociales. 375-6373.

**CHAMBRE ET PENSION** pour personnes âgées, seule ou couple. Bonne nourriture et services essentiels. Inf. 378-3729

### RESIDENCE H.N. PARENT

#### Le fleuron d'or des résidences

Vous présente leurs chambres et pension pour personnes retraitées, non fumeurs. Les services suivants vous sont offerts: infirmière, chapelle, salon de coiffure et de lavage, piscine intérieure, bain sauna et tourbillon, ascenseur, solarium et serre intérieure. Nourriture excellente. Un personnel des plus courtois et disponible s'ajoute à la grande présence des propriétaires Hélène et Norbert Parent.  
Bienvenue à vous visiteurs, tél. 372-0723

## 254 ENTREPOT/GARAGE À LOUER

**GARAGE À LOUER** pour vente d'automobiles ou mécanique. 378-9639, demandez Pierre.

## 264 TROUVE

**TROUVÉ** dimanche, un chien, dans secteur école Assomption. 378-3665.

## 265 AMIMAUX À VENDRE

**BOUVIERS DES FLANDRES** enregistrés, prêts à emporter, 250\$. Inf. 539-3002

**CHIOTS COLLEY** 150.\$ chaque. 1-248-3137

## 271 DIVERS À VENDRE

**ABREUVOIR** G.E., avec réfrigération, compresseur avec moteur 1.5 HP, capacité 50 degrés F, 13 1/2x13 1/2x40. Humidificateur Hotpoint, meuble sur roulettes, comme neuf. 372-0731 après 16h

### ACHAT - LOCATION - VENTE

Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, four micro-ondes, TV et vidéo. Option d'achat 100% déductible disponible. S'adr: Location Bessac, 206-A, boul. Boivin. 378-4153

### ACHAT - VENTE - REPARATION

D'appareils électroménagers. Très bonne garantie. Service de réparation R.C. Enr., résidentiel et commercial, 51 St-Jude, Granby. 777-0120

**AMEUBLEMENT** 584. Vente et achat d'électro-ménagers. Inf. 372-0962

**AVION TELEGUIDEE** avec télécommande, prix 300\$. Inf. 469-3932 le soir.

**A BON PRIX! 95\$ sècheuse, garantie 1 an, pièces et main d'oeuvre; laveuse seule, 145\$; poêle, 125\$; réfrigérateur, 150\$.**

**ACHAT-ÉCHANGE-LIVRAISON AU MARCHÉ NOIR, 1639 Principale (face au Sabot Doré). 378-5446.**

**BALANCE LOCATION** de système téléphonique, Vantage 4, 3 appareils, 2 lignes, 3 mois de location gratuit. Inf. jour: 1-514-255-4896, soir: 469-5514

**BONJOUR! VENTE, ACHAT, ECHANGE AU GEANT DES AUBAINES INC.** Spécial: Laveuse-sécheuse, réfrigérateur, poêle, à partir de 396\$ (les 4 mcx). Très bonne garantie jusqu'à 12 mois. Aussi mobiliers de cuisine, de salon et de chambre, etc. Plan de mise de côté 90 jours. Bienvenue à tous au 106B St-Charles Nord, 375-2888

## 271 DIVERS À VENDRE

**MACHINE A LAYER LES TAPIS** Photocopieur Canon; chaise droite pour bureau; chaise sténo-dactylo et fauteuil à roulettes; bureau en teck; table pliante 60x30; coffre à outils avec armoire et divers outils; 2 échelles; scie à chaîne; coupe-bordures à essence; tondeuse à essence et tondeuse élect.; et divers accessoires de jardinage. Prix demandé 1,300\$. Peuvent aussi être vendus séparément. Inf. Inf. jour: 1-514-255-4896, soir: 469-5514

**CONGELATEUR** 21 pi.cu. très propre, prix raisonnable. Inf. 372-9848

### NOUVEAU! NOUVEAU! CLO-DEX INC.

Très beau choix de jouets et cadeaux: Bijoux or 10k et argent 9.25; Montres Lenoir; Radio am-fm cassette; Cassette VHS T120, à 3.89\$; cassette Excel T-120, 5.50\$. Beaucoup d'autres articles. Inf. 372-5697

**PARC** enfant, fauteuil réglable, balançoire bébé, poussette, siège d'auto, siège d'appoint, siège toilette. 375-9904

**POIDS**, haltères et accessoires à vendre. Inf. 372-6983

**POUR PRODUCTEUR VIDÉO!** Table de montage complet à vendre, en très bonne condition, prix à discuter. 777-2358

**TELEVISEURS** couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

## 281 MACHINES À COUDRE

**C.R.V. EQUIPEMENT D'AIGUILLE LTEE MACHINES A COUDRE INDUSTRIELLES AGENT OFFICIEL JUKI**

Overlock neuve, Kingtex, 1,600\$, couture droite 800\$, plaine Juki DDL555-4-3B, coupe-fil positionner, back, tack, lève-pied automatique, 2395\$. Toutes avec table, moteur, lumière, les taxes comprises, garantie d'un an jusqu'à l'épuisement du stock, grand nombre machines usagées en stock. Service garanti. Lundi au vendredi, sans frais: 1-800-361-0413, 388-9273, 9455 boul. St-Laurent, Montréal, H2N 1P6, demande Arthur ou Yves.

**OVERLOCK INDUSTRIELLE** en très bonne condition. Inf. Couturière, 469-3852

## 282 VETEMENTS À VENDRE

**OFFRE EXCEPTIONNELLE** linge et manteaux à vendre, à un prix très abordable, venez voir par vous-même. 375-8707.

## 286 DEMANDE À ACHETER

**FOURNAISE À BOIS** avec ventilation, sortie 7 pouces, usagée. 293-2102.

## 301 PERSONNEL DEMANDE

### « AVON »

**VOUS SURVEILLEZ ENCORE VOTRE BUDGET CETTE SEMAINE?** Vendez les produits AVON et réalisez d'intéressant profits. Aucune expérience requise. Composez 375-1558

**CONSEILLÈRE** en décoration demandée, avec expérience, pour la vente de draperies, couvertures-lit et stores verticaux. André Décor, 573 boul. Boivin, Granby. 378-4596.

## 301 PERSONNEL DEMANDÉ

**COUTURIÈRES** demandées, possédant machine plain, pour travail à domicile, dans la confection de pantalon d'enfant. 378-1546

**CUISINIER(E)** et aide-cuisinier(e), travail à temps plein, minimum 6 mois d'expérience. Se présenter à la Cantine Sortie 55, 103 route 235, à l'Ange-Gardien, pour rendez-vous 293-2149 ou 293-3737

**PLONGEUR(EUSE)** demandé(e) avec ou sans expérience, travail à temps plein et partiel. Se présenter à la Cantine Sortie 55, 103 route 235, à l'Ange-Gardien, pour rendez-vous 293-2149 ou 293-3737

**SERVEURS(EUSES)** travail à temps plein, minimum 6 mois d'expérience. Se présenter au Restaurant l'Escale, sortie 55, 99 route 235, à l'Ange-Gardien, pour rendez-vous, 293-3737

**FEMMES DE 30 A 55 ANS!** Vous voulez retourner en emploi, vous ne s'avez pas par où commencer, PASSAGE YAMASKA vous offre son programme :

orientation, formation à la recherche d'emploi, stage en milieu de travail, salaire hebdomadaire, suivi personnalisé. Prochain groupe, le 13 mars 1989.

**INSCRIVEZ-VOUS** avant le 15 février, au 515 Sud, à Cowansville, ou téléphoner au 263-1350. Aucun frais à payer. Bienvenue à toutes les femmes des régions de Cowansville, Granby, Farnham, Waterloo et les municipalités environnantes.

**HOMME AVEC EXPERIENCE** demandé dans le domaine de l'automobile et la soudure pour faire l'installation de système d'échappement. Silencieux Granby Enr. 17 St-Jude, Granby, 378-6306.

**LA STATION DE SKI BROMONT** est à la recherche de personnel pour son département de la cafétéria, pour les postes suivants: plongeur, préposé à l'entretien, caissière, aide général et d'aide-cuisinier. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, au 534-2200 poste 2090.

**LA STATION DE SKI BROMONT** est à la recherche de personnel pour son département de remontées mécaniques, pour le poste de préposé. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, au 534-2200 poste 2090.

### LE TRIANON AUTOMOBILE

Recherche une secrétaire-réceptionniste, travail de 17 h à 21 h, 5 jours par semaine. Les personnes intéressées doivent téléphoner au 378-9063 entre 8 h 30 et 17 h 30.

### Studio et labo Devy Inc.

est à la recherche d'une personne ayant de l'expérience dans un laboratoire de photo amateur ou professionnel (mini-lab ou autres)

#### Exigences :

- Expérience nécessaire
- Esprit d'initiative
- Bonne vision des couleurs


Entraînement sur place  
Salaire selon compétence

Apportez votre Curriculum Vitae  
au :

**22 St-Joseph, Granby**

entre 9 h et 16 h

Kodak C-16701 Kodak



**LE CENTRE D'ACCUEIL DE ROUVILLE**  
est à la recherche de :

**«PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES»**

pour ses résidences de Marieville et St-Césaire, en vue de combler des besoins à court et à moyen terme.

**QUALIFICATIONS REQUISES :**

- Expérience à titre de préposé(e) aux bénéficiaires ou
- Cours de préposé(e) aux bénéficiaires ou
- Cours en gérontologie.

Les conditions de travail sont déterminées par les conventions collectives en vigueur.


Veillez faire parvenir votre offre d'emploi au :

**CENTRE D'ACCUEIL DE ROUVILLE  
SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES  
300, rue du Docteur Poulin  
MARIEVILLE (QC)  
JOL 1JO  
460-4475**

C-16699


# HOROSCOPE

## BÉLIER

 du 21 mars au 20 avril


Vie sentimentale calme et heureuse. Vous ferez les concessions indispensables et la personne qui vous aime fera des efforts pour ne pas vous faire du mal inutilement; sensibilité et émotivité excessives.

## TAUREAU

 du 21 avril au 20 mai


Vous démontrerez de la tendresse et de la compréhension. Vous userez de modération sachant qu'un excès de franchise pourrait vous faire mal juger. Au travail, une offre plus sérieuse que vous ne pensez vous sera utile.

## GÉMEAUX

 du 21 mai au 21 juin


Au travail, vous établirez des contacts exceptionnels si vous ne restez pas enfermé en vous-même. Soyez plus ouvert. Vous saurez reconnaître vos torts et vous éviterez de mettre de l'amour-propre mal placé.

## CANCER

 du 22 juin au 22 juillet


Votre vie sur le plan du cœur sera heureuse. Vous vous sentirez plus libre et en meilleure condition. Vous ferez preuve de bonne volonté et la personne qui vous aime vous en saura gré. Malentendu passager sur le plan amical.

## LION

 du 23 juillet au 23 août


Vous reprocherez à la personne qui vous aime de ne pas faire le geste que vous attendez, mais à qui la faute? Il serait sage de faire un petit examen de conscience. L'être cher sera influençable et subira vos caprices.

## VIERGE

 du 24 août au 22 sept.


Il y a risque que vous gâchiez vos amours par votre inquiétude injustifiée qui vous fera adopter une attitude de reproche une attitude de reproche muet vis-à-vis de la personne qui vous aime. Comment voulez-vous qu'un être se sente confiant?

## BALANCE

 du 23 sept. au 23 oct.


Vous serez heureux parce que vous parviendrez à gagner ou à conserver le cœur d'une personne qui vous plaît beaucoup. Vous vous comprendrez à demi-mot. Il y a aussi plusieurs joies sur le plan amical.

## SCORPION

 du 24 oct. au 24 nov.


Des joies sur le plan du cœur et vous risquez d'être bavard; il faudrait apprendre à écouter, à être attentif. Il semble que des événements renforceront quelque peu votre instabilité. Il y aura du mouvement.

## SAGITTAIRE

 du 23 nov. au 21 déc.


Vous ferez preuve d'aveuglement. Au travail, tout ira bien sur le plan des activités. Vous saurez parfaitement vous diriger. Bonnes décisions. Vous aurez tendance à vous imaginer des choses qui ne sont pas vraies.

## CAPRICORNE

 du 22 déc. au 20 janv.


Rappelez-vous qu'il y a de redoutables mensonges silencieux, agissez donc avec franchise. Au travail, des changements heureux dans votre comportement et amélioration de votre personnalité. Ambiance agréable.

## VERSEAU

 du 21 janv. au 19 fév.

Au travail, vous serez en bonne condition. Rien d'extraordinaire ne se produira, vous aurez l'impression de piétiner. Vie sentimentale calme, paisible, nuancée, mais quelques malentendus sont à craindre.

## POISSONS

 du 20 fév. au 20 mars

Au travail, vous aurez quelques soucis, quelques problèmes. Si vous êtes disposé à faire quelques efforts, à mettre un peu de fantaisie, à vous remuer un peu, l'amour refleurira. Votre humeur sera chance-lante.

# MOT MYSTÈRE

6 lettres      Le mot clé: La musique      1128

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

- |          |           |        |          |        |          |            |
|----------|-----------|--------|----------|--------|----------|------------|
| Agio     | Cicéro    | Etal   | Intérêt  | Mugir  | Ploir    | Serfouette |
| Anus     | Ciment    |        | Iris     | Mule   | Prié     | Souk       |
| Aorte    | Coeur     | Fuser  |          |        |          |            |
|          | Coupoir   |        | Lèpre    | Naevus | Rage     | Talon      |
| Carte    | Coutumes  | Gale   | Luxe     |        | Rame     | Taraud     |
| Cervelet | Cuisinier | Gant   |          | Ocre   | Registre | Taxe       |
| Chahut   |           |        | Menisque | Ogive  | Revue    | Tube       |
| Chair    | Dépôt     | Hoquet | Menu     | Opérer | Ripe     |            |
| Chasse   |           |        | Montage  |        |          |            |
| Chez     | Epreuve   | Iles   | Moteur   | Plan   | Salon    |            |

Solution du problème précédent: Pipeau

T	O	C	I	M	E	N	T	T	T	E	E	B	U	T
O	S	I	O	C	R	E	A	E	E	E	T	L	M	N
P	E	U	G	U	E	E	E	L	L	R	U	R	A	A
E	N	M	V	A	T	G	I	Z	P	E	E	Q	A	G
D	L	R	A	E	A	U	E	N	E	I	V	T	O	C
F	U	S	E	R	A	H	M	T	I	V	R	R	N	H
E	X	A	T	G	C	N	T	E	A	S	I	I	E	I
G	E	C	R	I	I	E	E	V	S	L	I	G	S	C
A	A	O	C	A	U	S	M	U	C	S	K	U	O	S
T	O	E	U	O	T	S	T	E	Q	H	A	M	C	A
N	R	U	F	A	U	R	R	R	N	S	A	H	C	L
O	T	R	L	N	E	P	I	P	E	U	I	H	C	O
M	E	O	A	V	E	P	O	E	R	E	A	N	U	N
S	N	M	U	L	E	T	R	I	O	I	L	P	E	T
I	L	E	S	O	P	E	R	E	R	U	E	T	O	M

# 301 PERSONNEL DEMANDÉ

LIVREUR demandé avec voiture, connaissant région de Marieville et les environs. 460-2115

L'AUBERGE BROMONT est présentement à la recherche d'une personne bilingue pour effectuer le poste de préposé(e) à la réception. L'horaire de travail est le vendredi et samedi soir, de 11h PM à 7h AM. Bienvenue aux étudiants!. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher, au 534-2200 poste 2090.

TOUTES PERSONNES qui désirent travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. 1-800-363-8409 sans frais.

# 324 SANTE

**CESSEZ DE FUMER**  
Cessez de fumer facilement et efficacement par la méthode de motivation subliminale, priorité aux références médicales. Pour rendez-vous LUC DESLOGES, au Centre de Naturothérapie, 356-2 Principale, Granby, 378-9642

# 342 GARDERIES

GARDERAIS ENFANTS chez-moi de 0 à 5 ans, du lundi au vend. Avec expérience. Ecole St-Jean. Inf. 372-6681

# 343 SERVICES DIVERS

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre, etc. 378-8677

AVEZ-VOUS UN PROBLEME d'eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injection à l'époxy ou polygrout. Estimation gratuite. 375-5402

DÉCAPAGE spécialité antique, réparations et finition. Prix spécial pour décapage seullement. M. Proulx, 469-4943.

J'OFFRE MES SERVICES pour livraison ou déménagement, possède pick-up ½ tonne diesel, ferai court et longue distance. 375-1177

LIGNES DE LA MAIN ET L'ASTROLOGIE Passé, présent, futur, amour, et pour décision importante. Plusieurs années d'expérience. 375-4773

MENUISIER ferait finition de sous-sol, électricité, pose de gyproc, joint et peinture, plafonds suspendus et autres. 378-0820, 372-0489 ou le soir 539-1809.

COMPAGNIE de construction en pleine expansion, offre la possibilité de vous vendre des terrains dans le canton de Granby, et vous offre leurs services pour la construction de votre maison à des coûts vraiment abordables. Pour plus d'informations 378-0820, 372-0489 ou le soir 539-1809. Réservez tôt!

PLANS DE MAISON selon vos goûts, dessin assisté par ordinateur, grande expérience. Granby, 378-4560.

# 343 SERVICES DIVERS

VOUS DÉSIREZ connaître votre avenir par les cartes et les lignes de la main, et même la définition de vos rêves ou autres, si oui, contactez, sur rendez-vous, Gilbert au 375-7149.

**Installation d'antennes**

**SPÉCIAL \* Tour \***

30 pieds Rotateurs Antennes T.V. \*SPÉCIAL\*

\* Réparation de télévision couleur de toutes marques \* C-16687

**BELLE IMAGE TÉLÉVISION**  
372-1668

**Santé- vous bien**

Protéines Vitamines Basic-H, etc.

**Shaklee**

Distributeur Indépendant

Yvette et Gilles  
372-4732  
Granby, Estelle et Marcel Ruel 378-6473  
St-Césaire, Simone T. Robert 469-2597

Soirée d'information  
21 février '89 à 19 h 30  
Sous-sol presbytère St-Benoît Granby  
A votre service depuis 5 ans.

**Ouvert à l'année**

**antirouille**  
à l'huile de l'estrie Inc.

AUTO - CAMION  
1308 Principale, Granby  
375-2424 L-19182

**Maximum : 20 min.**

**Nouveau service Granby et environs**

Dans le domaine de la construction pour toutes vos réparations ainsi que les rénovations de tout genre, peu importe l'ampleur des travaux.

**Estimation gratuite**  
378-8706 C16564

**378-4733**

**Serge Quintal**  
Entrepreneur général  
Charpenterie, menuiserie et rénovation

**32, rue Des Geais Bleus, Granby** C16515

**368 CAMIONS**

PICK-UP Chevrolet 1985, 4x4, 6.2 litres diesel, 8 cyl. ¾ tonne, peinture à refaire. 7,000\$. Inf. 539-0391

# MOTS CROISÉS

NO D-26

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- HORIZONTALEMENT**
- Imposés par la loi.
  - Recouvrir. — Prénom masc.
  - Mentionnée. — Période pour se préparer à Noël.
  - Habilitéé. — Qui ont beaucoup de connaissances en matière scientifique (f.).
  - Ch.-1. de c. de l'Orne. — Personne attachée à des idées d'un autre âge.
  - Célèbre peintre français. — Lettre grecque.
  - Pron. indéfini. — Rigole que fait dans la terre le soc de la charrue. — De là.
  - Tressai.
  - Ce qui accompagne un mariage. — Fait disparaître.
  - En matière de. — Déterminée.
  - Anc. monnaie d'argent. — Obstruction de l'intestin.
  - Certitude qui empêche de se tromper. — Personnes.
- VERTICALEMENT**
- Irréguliers.
  - Avaler un liquide. — Cella.
  - Combattre. — Technétium. — Infinitif.
- SOLUTION DU PROBLÈME D-25**
- |    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1  | F | O | N | C | I | E | R | E | M | E | N | T |
| 2  | A | L | I | A | S | E | T | I | R | A | I |   |
| 3  | M | I | L | I | R | A | T | O | G | E |   |   |
| 4  | I | V | R | E | S | G | A | R | D | E | R |   |
| 5  | L | E | U | R | R | I | P | E | E | S |   |   |
| 6  | I | G | A | G | E | R | A | R | E |   |   |   |
| 7  | A | M | I | A | L | T | R | A | C | T |   |   |
| 8  | R | A | R | E | A | C | H | E | R | E |   |   |
| 9  | I | L | P | E | T | R | I | F | I | E | R |   |
| 10 | S | A | L | A | D | E | U | M | N |   |   |   |
| 11 | E | D | I | T | E | R | A | T | V | A | I |   |
| 12 | S | E | A | N | A | L | G | E | S | I | E |   |

**MAZDA 626 LX**, 1987, 4 portes, 5 vitesses, très propre, en parfaite condition, tout équipé, 38,000km, balance de garantie transférable. 12,700\$. Après 10h a.m. 375-6303

**MERCURY LYNX** 1983, en très bonne condition, 2,500\$. 534-1030.

**MONTE CARLO 1979. ET DODGE COLT 1981.** 372-1900

**1985 TRANS AM** 8 cylindres, automatique, air climatisé, vitres électriques, 76,000 km, mécanique A1. 378-8353.

**1986 ESCORT FAMILIALE** 80,000 km, 5 vitesses, 5,295.\$ ou meilleure offre. 295-3339

- '88 SUPRA TURBO, Targa, 15 km
- '88 CAMRY LE, 5 vit. 25 km
- '88 CAMRY DLX, auto. 19 km
- '88 TERCEL, automatique, 11 km
- '87 STELLAR CXL, 8 km
- '87 CHEVROLET S-10, pick-up
- '87 CAMRY LE, spécial, 14,500 \$
- '86 1/2 SUPRA, int. cuir, 47 km
- '86 HYUNDAI PONY GLS, 44 km
- '86 MAZDA pick-up, boîte courte
- '86 SUBARU 4X4, fam. auto.
- '85 CRESSIDA, 6 cyl. 49 km
- '85 CUTLASS CIERA LX, 38 km
- '85 FORD BRONCO II, V-6, 5 vit.
- '85 PRELUDE, 5 vit., "charcoal"
- '84 TERCEL, fam., 4x4, SR-5

### Spéciaux pas cher

- '80 RABBIT, diesel, 1,900 \$
- '80 PONTIAC SUNBIRD, 1,200 \$
- '79 BUICK ELECTRA 225, 2,600 \$
- '84 HORIZON, 4 portes, 1,900 \$
- '83 ESCORT, 2 p., 61 km, 2,200 \$

L-19388

**Estrie**  
TOYOTA  
GRANBY

Angle  
Principale  
et voie d'accès  
de l'autoroute,  
Granby  
378-8404

**LOI SUR LA FAILLITE**  
**AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**  
Dans l'affaire de la faillite de :  
**CUISINE RON ASH LTÉE**  
**AS RONALD ASH**  
126 ST-ANTOINE, COWANSVILLE, P.Q. J2K 3B7  
AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 24e jour de janvier 1989 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 17e jour de février 1989 à 10 h 15 de l'avant-midi, au Palais de Justice, 920 Principale, Cowansville, P.Q.  
DATÉ DE GRANBY, ce 24e jour de janvier 1989  
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC. et  
NORMAND J. TURCOTTE, c.g.a.  
Syndic Licencié  
Bureau de : JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.  
Syndics Licenciés  
317 rue Racine, C.P. 216  
Granby, P.Q.  
J2G 8E4  
Tél.: (514) 375-3702 C16697

**LOI SUR LA FAILLITE**  
**AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**  
Dans l'affaire de la faillite de :  
**LES ENTREPRISES INFORMATIQUES CUSIN,**  
**FONTAINE & ASSOCIÉS LTÉE**  
**AS JEAN-DANIEL CUSIN**  
C.P. 68, FOSTER, P.Q. JOE 1R0  
AVIS est par les présentes donné que le débiteur susdit a fait cession de ses biens en date du 24e jour de janvier 1989 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 17e jour de février 1989 à 10 heures de l'avant-midi, au Palais de Justice, 920 Principale, Cowansville, P.Q.  
DATÉ DE GRANBY, ce 24e jour de janvier 1989  
JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC. et  
NORMAND J. TURCOTTE, c.g.a.  
Syndic Licencié  
Bureau de : JOLIN, TURCOTTE & ASSOCIÉS INC.  
Syndics Licenciés  
317 rue Racine, C.P. 216  
Granby, P.Q.  
J2G 8E4  
Tél.: (514) 375-3702 C16698

## Spraggett ne pense pas qu'aux échecs

Donald McKenzie

QUEBEC  
Presse Canadienne

Lorsque le champion canadien d'échecs Kevin Spraggett rencontre sa fiancée, la championne portugaise d'échecs Aida Ferreira, ils ne jouent jamais aux échecs.

"Nous faisons d'autres choses", a-t-il confié avec un sourire entendu, lundi, au cours d'une interview dans sa chambre d'hôtel de Québec.

Parmi ces "autres choses", il y a surtout la préparation du mariage, qui sera célébré au Portugal dans un mois et demi.

Ainsi, a expliqué Spraggett, "je vais avoir la double citoyenneté".

Né à Montréal, Spraggett a d'ailleurs fait part de sa décision de demeurer en permanence au Portugal, après son mariage.

"L'Europe est le centre mondial des échecs, a-t-il souligné, et mes dépenses vont diminuer par le fait que je me trouve sur ce continent. Les organisateurs (de tournois) nous invitent plus souvent, parce qu'ils n'ont pas à débours des tarifs aériens transatlantiques."

Spraggett, qui se mesure une fois de plus, mardi, au géant des échecs Artour Yusupov, a rencontré sa fiancée à un tournoi d'échecs à Dubaï, il y a trois ans. Son frère, Antonio Ferreira, lui sert parfois de second au cours des tournois.

Reconnu comme le meilleur joueur d'échecs d'Amérique du Nord, Spraggett se croit de taille à pouvoir vaincre Yusupov, au cours de ces quarts de finale des championnats mondiaux.

"Psychologiquement, je suis en avance, a-t-il assuré. J'ai pris l'offensive plus souvent et, si c'était un combat de boxe, j'aurais accumulé un plus grand nombre de points."

Chacun des deux joueurs a jusqu'ici gagné une partie. Il y a eu quatre parties nulles. Ils se rencontrent mardi et jeudi. Si l'égalité persiste après ces deux parties, il y en aura d'autres qui seront jouées dans des limites de temps très stricts.

Spraggett n'est pas particulièrement réjoui devant la perspectives des parties à temps strictement contrôlé, mais il rappelle qu'il a défait le Soviétique Andrei Sokolov dans des circonstances semblables, l'an dernier, "alors que nous avons fait tous les deux des erreurs incroyables".

A Québec, Spraggett a reçu l'assurance qu'il ne sera plus importuné par le spectateur qui lui a dit des gros mots, dimanche. Cet homme avait déjà été expulsé auparavant, mais il avait pu franchir le cordon de sécurité pour retourner assister au tournoi.

Le gagnant du match Spraggett-Yusupov va rencontrer le gagnant du match Hjartson-Karpov.

## DÉCÈS



**TREMBLAY**  
M. Emilien

— A Granby le 30 janvier 1989, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Emilien Tremblay, époux de Laurette Despault, demeurant à Granby (autrefois de Farnham). Les funérailles auront lieu le jeudi 2 février 1989. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire  
J.A. Le Sieur Inc.  
60, boul. Pie IX  
Granby

pour se rendre à l'église St-Fabien



### REMERCIEMENTS

Au Sacre-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacre-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacre-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.R.C16395

### FAITS D'HIER

**Mardi 31 janvier 1989**  
**31e jour de l'année**  
**Anniversaires historiques:**

1987 - Décès du cinéaste français Yves Allégret, 80 ans.

1986 - La Presse Canadienne achète United Press Canada.

1985 - Jean-Paul II arrive en Equateur.

1981 - "Solidarité" et le gouvernement polonais concluent un accord sur les horaires de travail.

1979 - Après avoir rencontré le président américain Jimmy Carter, Deng Xiaoping, le numéro un chinois, déclare que l'URSS est "le principal foyer de guerre" dans le monde.

1976 - Jean-Paul II met en garde contre les mouvements féministes qui, dit-il, risquent de dépersonnaliser la femme.

1974 - Un avion des Pan American Airways s'écrase dans l'archipel des Samoa: 95 des 101 personnes qui étaient bord sont tuées.

de Farnham où le service sera célébré à 14 h. Inhumation au cimetière St-Romuald de Farnham.

Note: M. Tremblay sera exposé mardi de 19 h à 22 h, mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons à 11 h, journée des funérailles.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Laurette, ses enfants, Clément Tremblay de Cowansville; Agathe Tremblay (Michel Froidebise) de Marieville; Laurent Tremblay de Montréal; Philippe Tremblay de Ste-Cécile-de-Milton; Denis Tremblay (Diane Carpentier) de Granby; Céline Tremblay de Farnham; Pierrette Tremblay de Granby.

Ses petits enfants, Chantal, Daniel, Sylvain, Jean-Yves, Nancy, Marilyne, Alexandre, Jean-Philippe, Yanick, David, Marie-Pier.

Sa belle-mère, Mme Lucienne Despault de Drummondville.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

31-1-2

### FERLAND

Sr. Laura

— Est décédée à St-Hyacinthe, chez les Soeurs de la Charité, à l'âge de 76 ans, Sr. Laura Ferland; elle a été missionnaire en Haïti pendant plus de 40 ans.

Elle laisse dans le deuil M. Mme Ovila Ferland, de Racine; M. Mme Roland Ferland, de Valcourt; M. Lucien Ferland, de St-François-de-Laval; M. Marcel Ferland, de Valcourt; Mme Gabrielle Deslandes, de Granby; et plusieurs neveux et nièces.

Elle sera exposée le mardi 31 janvier, à compter de midi chez les Soeurs de la Charité à St-Hyacinthe. Le service sera célébré le mardi 31 janvier 1989, à 13:30 heures, à la Maison Généraliste, rue Ste-Anne, à St-Hyacinthe.



**DESROCHES**  
**SENECAL**  
Marie-Jeanne

— Subitement à Fort Lauderdale, Floride, le 27 janvier 1989, à l'âge de 78 ans et 7 mois, est décédée Mme veuve Marcel Sénécal, née Marie-Jeanne Desroches, demeurant à Laval, autrefois de Roxton Pond.

Les funérailles auront lieu le mercredi 1er février 1989. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire  
Bessette & Fils Inc.  
(Salon Rochon)  
887, rue Principale  
Roxton Pond  
375-3131

pour se rendre à l'église Ste-Pudentienne à Roxton Pond où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière de Roxton Pond.

Les heures de visite: lundi de 19 à 22 heures; mardi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures; le jour des fu-

néraillies, l'ouverture du salon sera à compter de midi.

Elle laisse dans le deuil ses enfants; M. Mme Donat Sénécal (Thérèse Desbiens), de Ste-Adolphe-d'Howard; M. Mme Roger Sénécal (Monique Perras), de Victoriaville; Mme Lucien Sénécal (Jacqueline Légaré), de Roxton Pond; M. Mme Normand Alarie (Suzanne), de Ste-Adolphe-d'Howard; M. Mme Robert Sénécal (Monique Royer), de Ste-Cécile de Milton; M. Mme Gérard Ferland (Lise), de Québec; Mme Arthur Larin (Thérèse) de Laval; M. Mme Gilles Sénécal (Marie-Jeanne Gilbert), de Montréal; Mme Claudette Sénécal et son ami Roland Gauthier, de St-Bruno; Mme Nicole Sénécal, de St-Bruno; M. Mme Gérard Laperle (Francine), de Boucherville; M. Mme François Sénécal (Rose-Marie Carmel), de Ste-Julie; Mlle Lucie Sénécal, de Montréal.

37 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Mme Corinne Brien-Sénécal-Catudal, de Granby; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

31



**COTE**  
Mme  
Marie-Rose

— A Granby, le 29 janvier 1989, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Marie-Rose Côté, née Landreville, épouse de feu Alphonse Côté, demeurant à Granby. Selon ses volontés Mme Côté ne sera pas exposée. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 4 février, en l'église St-Luc, à 10 h.

Direction:

Maison funéraire  
Girardot & Ménard Ltée  
170 Dufferin  
Granby

A noter que la famille recevra parents et amis à l'arrière de l'église à compter de 9 h 30.

La défunte laisse dans le deuil son fils, M. Marcel Côté de Montréal. Ses petits-enfants M. Mario Côté; M. Mme François Maheu (Diane Côté); M. Mme Daniel Côté, tous de Granby. M. Mme Jacques Fournier (Lise Côté) de St-Paul d'Abbotsford.

Lui survit sa soeur, Mme Liliane Lévesque de Granby, ainsi que ses autres frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

31-3

**La Voix**  
**de l'Est**

### TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.75 \$	125 \$

La Voix de l'Est  
136, rue Principale Granby  
J2G 2V4 375-4555



# SPORTS

## Steffi Graf: la reine du tennis mondial

MELBOURNE, Australie  
Associated Press

**T**ed Tinling, expert en tennis mondial est formel. Seul un ennui de santé pourrait priver la joueuse ouest-allemande Steffi Graf d'enlever un second Grand Chelem consécutif.

«L'équation est simple. Sauf maladie ou blessure, Steffi Graf ne peut être battue», affirme Tinling, un consultant spécialiste du tennis, qui suit ce sport depuis 1920.

Graf, 19 ans, pratiquement imbattable depuis deux ans, a une nouvelle fois confirmé sa domination en battant samedi la Tchecoslovaque Helena Sukova 6-4, 6-4 en finale de l'Open d'Australie. La jeune joueuse ouest-allemande n'a perdu que cinq rencontres depuis janvier 1987, s'inclinant à quatre reprises alors qu'elle était souffrante.

«Elle est la meilleure», souligne Sukova. «Je ne sais comment elle peut être battue». Selon Sukova, Graf domine le tennis à la façon de Martina Navratilova en 1983-84 lorsque l'Américaine



Steffi Graf lors de la cérémonie de remise de son titre aux Internationaux d'Australie, dimanche.

photo AP

avait remporté six titres du Grand Chelem consécutivement.

«Elles ne peuvent être comparées, car le jeu est plus difficile aujourd'hui», a continué Sukova. «Je pense que Martina joue mieux aujourd'hui qu'elle ne jouait alors, pourtant elle n'est plus que numéro 2 mondiale. Le jeu s'est durci, c'est encore plus dur pour Steffi Graf».

Si Graf réussissait cette année à remporter Roland Garros, Wimbledon et l'US Open, elle serait la seule à avoir enlevé deux Grand chelem consécutivement.

### Pas inquiète

«J'ai connu une extraordinaire année en 1988, et je viens de très bien entamer la saison, mais je ne vais pas m'inquiéter à propos de ce possible doublé», a répondu Graf.

«C'est fou de penser à gagner le Grand chelem à nouveau. Je ne veux pas me mettre tant de pression.»

Tinling souligne que la chance devra être au rendez-vous pour qu'un tel exploit se réalise. «Rap-

pelez-vous la saison dernière. Un chien a mordu la main droite de Steffi en juillet juste après Wimbledon. Imaginez qu'il l'ai mordu un peu plus tôt, elle n'aurait pu défendre ses chances à Wimbledon».

Sukova a remporté plus de jeux et tenu plus longtemps — 71 minutes — que tous les autres adversaires de Graf à l'Open d'Australie. Pourtant la Tchecoslovaque a gâché bon nombre de volées faciles. «Elle impose tant de pression sur chaque point, que lorsqu'on tient une occasion franche, on croit rêver, et on la manque», souligne Sukova.

Quant à Steffi, elle pense que son jeu s'améliore encore: «Mon service est plus violent que la saison dernière et mes 'passing' plus assurés», explique-t-elle. «Il faut pourtant que je monte plus souvent au filet, surtout à la suite de mon second service» continue la jeune Allemande de l'Ouest.

«J'aime être numéro 1 mondiale, je n'ai pas peur de perdre», conclut Graf, insensible à la fameuse «pression» citée par ses adversaires.

### HORS JEU

#### Bonne fin de semaine pour les Inouk

GRANBY — Les formations de volleyball des Inouk de Granby ont connu une bonne fin de semaine avec 12 gains en 16 rencontres.

Le club féminin a le mieux fait avec sept victoires en huit parties, soit par des pointages de 15-10 et 15-6 contre Saint-Lambert, 16-14 et 15-5 face à Montmorency, 9-15 et 15-13 contre Edouard-Montpetit et en deux sets identiques de 15-11 aux dépens de Saint-Laurent.

Du côté masculin, les Inouk ont vaincu Saint-Lambert 15-2 et 15-8 et divisé avec trois autres équipes, soit Lionel-Groulx 6-15 et 17-16, Edouard-Montpetit 15-8 et 8-15 et Dawson 9-15 et 15-11.

À la suite des ces résultats, les deux équipes granbyennes sont installées dans le deuxième bloc. Le prochain tournoi prendra place le dimanche 19 février.

#### Des athlètes de Granby brillent en ski de fond

GRANBY — Les adeptes de ski de fond de Granby et de Tracy ont brillé en récoltant la plupart des titres lors de la finale régionale des Jeux du Québec Richelieu-Yamaska dans cette disci-

pline, tenue dimanche au Parc de la Yamaska.

Evelyne Cardin de Tracy fera partie de la délégation de Richelieu-Yamaska à la finale provinciale des Jeux du Québec à Matane dans le groupe alors que Eric Cardin de Tracy et Pascal Laplante de Granby.

Les Granbyennes Marie-Josée Charland (juvénile) et Josée Côté (junior B) défendront les couleurs de Richelieu-Yamaska à Matane dans leur catégorie respective.

Enfin, chez les garçons, Martin Audette de Tracy et Luc Cardin de Saint-Ours (juvénile) de même que Georges Visser de Bromont et Dominic Brisson de Granby (junior B) compléteront la délégation régionale à Matane.

#### Volley ball: la poly Ostiguy aux Jeux du Québec

COWANSVILLE — La formation benjamine féminine de la polyvalente J.-G.-Ostiguy se rendra au Jeux du Québec, début mars à Matane, après avoir mérité l'or à l'occasion des finales régionales qui se déroulaient à Mont-Saint-Hilaire, vendredi dernier. L'équipe a remporté les huit joutes auxquelles elle a pris part.

La polyvalente Saint-Hilaire et Saint-Hyacinthe ont pris respectivement la deuxième et troisième place.

## La victoire de Furuseth à Vail: sans surprise, mais capitale

VAIL, Colorado  
d'après AFP et PC

**L**a victoire du Norvégien Ole Christian Furuseth, hier, dans la slalom du combiné des championnats du monde n'émerge pas véritablement au chapitre des surprises, même s'il a remporté sur la piste de Beaver Creek son premier succès.

Depuis le début de la saison, en effet, ce skieur de 21 ans a terminé à plusieurs reprises parmi les 10 premiers d'un slalom ou d'un géant de Coupe du monde. Mais si le centième de seconde d'avance qu'il possède sur le Suédois Jonas Nilsson, ancien champion du monde du slalom, n'a qu'une importance relative, les 76 centièmes qu'il compte sur le Luxembourgeois Marc Girardelli (troisième au total des deux manches) peuvent valoir cher dans la descente du combiné, qui sera disputée vendredi.

En effet, Nilsson, meilleur temps de la deuxième manche, ne prendra sans doute pas le départ de cette épreuve de vitesse. Comme d'autres spécialistes du slalom, notamment le Japonais Tetsuya Okabe (quatrième) ou le représentant du Liechtenstein, Paul Frommelt (cinquième) cette épreuve représentait surtout pour eux une compétition

d'entraînement.

Girardelli, le tenant du titre, n'est pas apparu tout à fait à son aise. Certes, il n'a pas pris tous les risques sur ces deux tracés. D'autant que très mal parti dans la deuxième manche le Luxembourgeois pensa à assurer son ar-

rivée, dans un temps plus mauvais que celui... du Suisse Pirmin Zurbriggen.

«Cette troisième place laisse mes chances intactes pour le combiné, disait le Luxembourgeois. Mais il faudra que je réussisse une bonne descente.»



Christian Furuseth, à l'oeuvre pendant sa victoire d'hier.

photo AP

# Les Penguins sur le point d'enlever leur premier championnat

François Lemenu

PITTSBURGH  
Presse Canadienne

Pour la première fois de leur histoire, les Penguins de Pittsburgh ont l'occasion de remporter un premier championnat de division. Ils accusent présentement un retard de deux points sur les Rangers de New York qui avaient disputé toutefois deux matchs de plus avant les rencontres d'hier soir.

Si la perspective d'enlever un premier titre est stimulante, l'entraîneur des Penguins Gene Ubriaco reconnaît que la pression commence à se faire sentir chez certains de ses joueurs.

«Pour plusieurs d'entre-eux, c'est la première fois qu'ils se retrouvent dans une telle situation. Généralement, ils avaient l'habitude de pourchasser une équipe. Mais cette fois, ce sont eux qu'on chasse», expliquait hier Ubriaco lors d'un entretien télé-

phonique.

Celui-ci fait valoir qu'un titre de division est important pour la concession à Pittsburgh. Même si les Penguins jouent presque toujours à guichets fermés, il dit que le public s'attend maintenant à un championnat.

«Le public met actuellement beaucoup de pression sur les joueurs, affirme le successeur de Pierre Creamer. J'espère seulement que les attentes de nos partisans vont stimuler mes joueurs et non les écraser».

Le joueur qui doit supporter une bonne part de cette pression est évidemment Mario Lemieux. Mais jusqu'ici, le «66» s'en tire assez bien, lui qui occupe le premier rang des marqueurs avec 137 points, soit 29 de plus que Wayne Gretzky des Kings.

## DANS LE MONDE DU SPORT

### Vernon joueur de la semaine

MONTREAL (PC) — Le gardien de but Mike Vernon des Flames de Calgary a été nommé, hier, le joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

Pendant cette période, Vernon a remporté trois victoires et conservé une moyenne de buts alloués de 1,73. Il a devancé le centre Dan Quinn des Penguins de Pittsburgh et l'aïlier droit Brian Bellows des North Stars du Minnesota.

### Un entraîneur-chef démissionne

CALGARY (PC) — Andrew Barron a démissionné de son poste d'entraîneur-chef de l'équipe canadienne de patinage de vitesse, en raison des points faibles du programme national d'entraînement.

Barron a condamné dans une lettre datée du 17 janvier, les méthodes d'entraînement de l'entraîneur de l'équipe féminine Jacques Thibault. De plus, il fait savoir que les dissensions ne cessaient de s'aggraver entre lui et

l'ex-entraîneur-chef de l'équipe nationale, Jack Walters.

«Je pense que mon titre d'entraîneur-chef de l'équipe est mal approprié depuis que je n'ai plus les droits et les responsabilités que ce titre exige», a écrit Barron, âgé de 37 ans.

### Médaillé olympique au pénitencier

TAMPA, Floride (AP) — Le plongeur olympique Bruce Kimball a été condamné à 17 ans de pénitencier, hier, pour avoir tué deux personnes dans un accident d'automobile, en août dernier.

Le médaillé d'argent aux Jeux olympiques de 1984, qui était en état d'ébriété au moment de l'accident, devra de plus servir une période de 15 années de probation.

Donnez



à la Fondation des maladies du coeur

Clinique dentaire

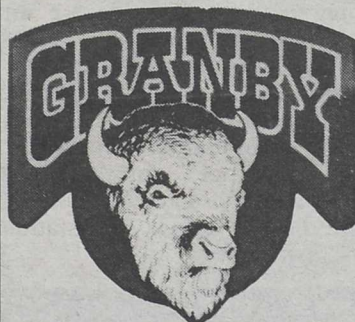
MICHEL BOUTHETTE  
CHIRURGIEN DENTISTE

375-7774 469-4455  
104 St-Charles Sud 1115 St-Luc (angle  
Granby Union), St-Césaire  
L-19949

ENCOURAGEONS  
NOS  
BISONS

Ce soir à 19 h 30  
Palais des Sports

LES BISONS



reçoivent

Drummondville

Assistons nombreux

Une invitation de

Raymond Gaboriault  
— NOTAIRE —  
conseiller juridique

53, rue Dufferin  
Granby 378-0408

# Rocheleau améliore son record canadien en 60 mètres

BERNE, Suisse  
Presse Canadienne

La Québécoise Julie Rocheleau a amélioré de deux centièmes de secondes son propre record canadien sur 60 mètres-haies, samedi, lors d'une compétition en salle présentée à Liévin en France.

Elle a pris le second rang de l'épreuve en un temps de huit secondes et un centième. Son précédent record de 8:03 avait été établi le 19 février 1988, à Los Angeles.

Rocheleau sera de retour au pays, au milieu du mois de février, pour participer aux Championnats canadiens en salle, à Edmonton.

Elle repartira ensuite pour l'Europe pour des compétitions en Allemagne et en Hollande, les 22, 24 et 26 février. Le point cul-

minant de ce séjour sera les championnats du monde, le cinq mars, à Bucarest en Roumanie.

Jointe à son domicile de Berne en Suisse par le réseau NTR, l'agence-audio de la Presse Canadienne, Rocheleau a indiqué qu'elle avait dû annuler des compétitions à New York et au New Jersey, la semaine prochaine, en raison d'une légère blessure à une jambe. Elle a ajouté qu'elle préférerait se remettre d'aplomb pour l'événement d'Edmonton.

Au sujet de son entraînement, Rocheleau a indiqué qu'elle avait plusieurs améliorations à apporter à sa technique pour espérer accéder à la hiérarchie mondiale.

Elle vise une place dans la finale des championnats de Bucarest.

COURS  
DE  
T'AI CHI  
yin



Style du  
Soleil levant

SOUPLESSE — SANTÉ — FLUIDITÉ

Respirations : relaxation - énergétique  
Visualisations : pensées - émotions - énergie  
Mouvements : souplesse - fluidité - santé  
Enchaînements : coordination - harmonie

SESSIONS DE 6 SEMAINES

4 h sem. 60 \$ 20 pers.  
2 h sem. 35 \$ par groupe

SPÉCIAUX POUR L'AGE D'OR  
cours en après-midi

Informations  
Conférences  
Inscriptions

GOLD'S  
GYM®

Les  
Halles

60 Moreau, Granby 378-4653

L-20257



agropur

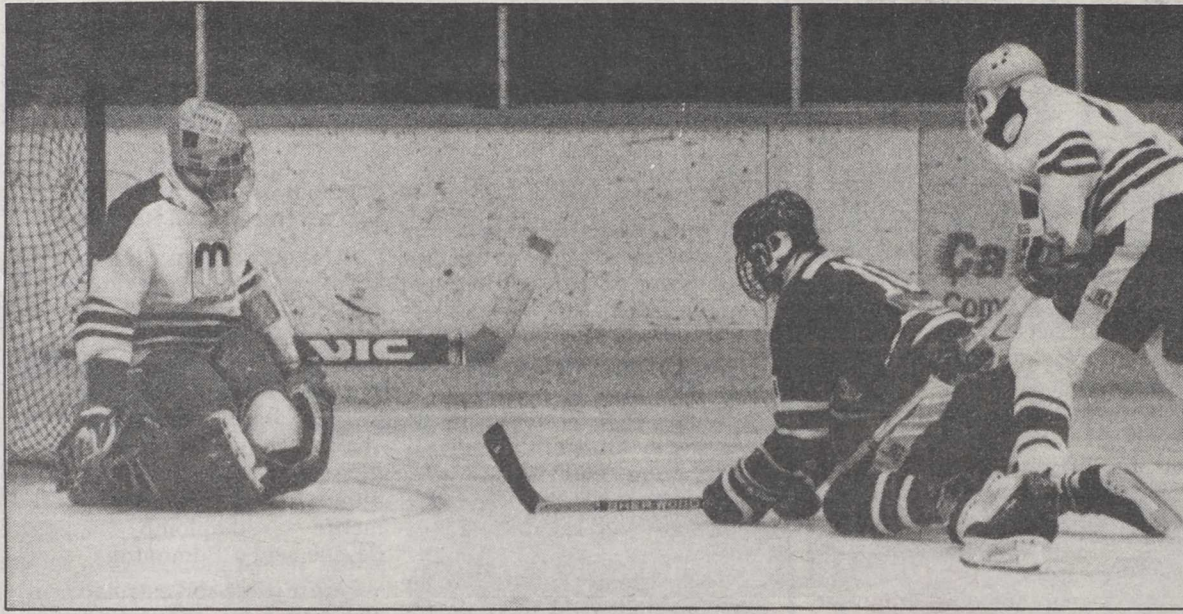
## 19e Tournoi National Bantam de Granby

Mardi 31 janvier : Journée de relâche

Mercredi 1 février : Première partie classe "AAA"  
Patinage avec les joueurs des BISONS. Entrée gratuite aux étudiant(e)s avec leurs patins de 18 h 00 à 19 h 15

Jeudi 2 février : Du hockey de 12 h 30 à 23 h 00

Vendredi 3 février : 9 parties de la classe "AAA" du hockey de 8 h 00 à 23 h 00



Hugo Hamelin, le gardien des Maroons, a mérité le jeu blanc. On le voit ici en action, hier soir. photo Michel Paquette

# Tournoi bantam de Granby: les Maroons éclatants

André Bilodeau

GRANBY

Les Maroons de Waterloo ont terminé d'éclatante façon leur première ronde au tournoi bantam de Granby alors qu'ils ont vaincu les Vikings de North Shore 4-0, hier soir, au Palais des sports.

Grâce à ce gain, les protégés de Denis Constantin terminent au premier rang de la classe CC, avec une fiche de trois gains en autant de rencontres.

David Simard, deux fois, François St-Onge et Dominic Côté ont marqué pour les vainqueurs.

Le gardien Hugo Hamelin a mérité le jeu blanc.

Trois autres matches étaient présentés dans la classe CC.

Dans le match d'ouverture de cette sixième journée, les Jets de

Farnham ont disposé des Elites du Saint-Laurent 6-3. Lors de cette rencontre de la classe CC, se sont mis en évidence: Yannick Campbell et Eric Tremblay, deux buts chacun, Luc Massé et Matthieu Cnochini, un filet chacun.

Eric Santerre et John St-Pierre ont quant à eux récolté deux aides.

Par ailleurs, un but de Steve Girard avec un peu plus de une minute et demie a brisé une égalité de 2-2 et conduit les Dynamiques de Cowansville vers un gain de 3-2 sur les Aigles d'Asbestos-Warwick.

Keenan Fleury a marqué les deux autres buts des vainqueurs qui tiraient de l'arrière 0-2 en deuxième période.

Le gardien des Cowansvillois,

Steve Dubuc s'est mis en évidence en repoussant 24 des 26 tirs dirigés contre lui.

Au moment d'aller sous presse, Montréal-Nord et Richelieu s'affrontaient dans le dernier match de la journée.

Notons que les prochaines rencontres de la classe CC auront lieu, samedi, alors qu'on disputera les parties de quart de finale.

Dans les autres rencontres disputées hier, soulignons les victoires de Bromptoville 3-2 sur les Chiefs de Bromont (C), des Eclaireurs de Granby 4-0 sur Pierrefonds (B). Plus tard en soirée, les Canadiens de Granby et Rock Forest s'affrontaient en classe B.

Le tournoi fait relâche aujourd'hui. Les activités reprendront demain avec la présentation de cinq matches

# L'intensité et Bergeron: un ne va pas sans l'autre

NEW YORK  
Presse Canadienne

L'intensité est un terme souvent utilisé dans le monde du hockey professionnel.

Quand une équipe gagne, on dit que les joueurs ont fait preuve d'intensité. Quand le club perd, c'est souvent parce qu'ils en ont manqué.

Si l'on tente d'appliquer ce critère aux entraîneurs de la LNH, le nom de Michel Bergeron vient immédiatement à l'esprit.

Bergeron donne souvent de grands coups de pieds dans des paniers de linge sale dans le vestiaire des Rangers de New York tellement il en a gros sur le cœur à certains moments.

«Il s'emporte assez souvent, déclare l'ex-défenseur de Rangers, Larry Melnyk. Il a une façon particulière d'attirer votre attention.»

Les colères de Bergeron semblent avoir été bien planifiées cette saison. Il a amené son club de la dernière à la première place de la section Patrick à sa deuxième saison à la barre de l'équipe.

Les Rangers ont compilé un dossier de 4-1-1 lors de leur dernier voyage de six parties à l'étranger et ils disputeront 18 de leur 29 prochaines rencontres à domicile.

Si l'on considère qu'il ne dispose pas d'un marqueur naturel dans son équipe, Bergeron est un sérieux candidat au titre d'entraîneur par excellence de l'année dans la LNH.

Seulement les Canadiens de Montréal et les Flames de



Michel Bergeron. photo d'archives

Calgary ont des meilleures fiches que les Rangers et ces deux clubs possèdent plus de joueurs talentueux que New York.

«C'est une question de respect envers les joueurs, ajoute Melnyk, qui fait maintenant partie de l'organisation des Canucks de Vancouver. Il a été à Québec durant sept ans et il a toujours eu de bonnes formations.»

«Les vétérans de l'équipe étaient bien traités lorsque j'étais à New York. Bergeron est flamboyant et il parle tout le temps. Les gars l'aiment et les résultats se font sentir sur la patinoire.»

Bergeron a été acquis à gros prix par les Rangers. Phil Esposito, le gérant général, a donné à Québec son premier choix au repêchage de 1988 et les Nordiques ont sélectionné l'ailier Daniel Doré.

## STATISTIQUES

### HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Victoriaville	47	30	15	2	218	167	62
Trois-Rivières	48	30	17	1	260	217	61
Laval	49	28	20	1	251	209	57
Hull	47	26	17	4	218	175	56
<b>GRANBY</b>	<b>48</b>	<b>26</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	<b>215</b>	<b>222</b>	<b>54</b>
Chicoutimi	49	24	24	1	240	235	49
Drummondville	49	21	24	4	243	241	46
St-Jean	49	21	26	2	232	280	44
Longueuil	48	19	25	4	201	224	42
Shawinigan	49	19	27	3	222	240	41
Verdun	49	9	38	2	168	258	20

LIGUE AMÉRICAINNE							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
SHERBROOKE	51	31	16	4	218	159	66
Moncton	50	27	18	5	218	193	59
Halifax	53	27	21	5	220	193	59
New Haven	52	25	19	8	223	196	58
Springfield	55	21	30	4	197	239	46
CaBreton	52	18	29	5	207	250	41
Maine	50	17	28	5	147	209	39

LES MENEURS						
Joueur	B	P	Pts	Bp	Bc	Pts
Morin-Stéphane, Chi	60	76	136			
Cadieux Steve, Sha	58	66	124			
Chartrand Steve, Dru	53	63	116			
Audette Donald, Lav	54	61	115			
Quintin J-François, Sha	44	70	114			
Lebeau Patrick, St-J	42	62	104			
Bergeron Martin, Dru	43	58	101			
Larouche Steve, TR	35	65	100			
Chalifoux Denis, Lav	34	66	100			
Tremblay Patrice, Chi	45	50	95			
Aiston Jan, St-J	41	52	93			
<b>COURTENAY ED., Gra</b>	<b>49</b>	<b>43</b>	<b>92</b>			
Picard Michel, TR	38	54	92			
Maurice Daniel, Dru	31	56	87			
Sauriol Patrick, Lon	36	50	86			

LES BISENS						
Joueur	B	A	Pts	Bp	Bc	Pts
Courtenay, Ed.	49	43	92			

Groulx, Benoit	30	55	85			
Bélanger, Jesse	29	48	77			
Lacroix, Daniel	33	39	72			
Plante, Stéphane	20	26	46			
Sauriol, Claude-Charles	8	31	39			
Ricard, Eric	4	24	28			
Thibault, Sylvain	7	19	26			
Tardif, Christian	5	17	22			
Therrien, Benoit	3	17	20			
Rodgers, Marc	7	10	17			
Belliveau, Rémi	4	7	11			
Leblanc, Carl	2	9	11			
Filiatrault, Patrice	2	8	10			
Tremblay, Sébastien	1	9	10			
Quimette, Simon	6	2	8			
Dubois, Stéphane	2	5	7			
Lapointe, Stéphane	2	4	6			
Gourde, Sylvain	0	6	6			
Patenaude, Guy	1	3	4			
Racicot, André jr	0	1	1			
Nadeau, Sylvain	0	0	0			
Villeneuve, Jocelyn	0	0	0			

LES GARDIENS						
Joueur	PJ	Min	GA	BL	Moy.	
Racicot, André	40	2182	151	0	4.15	
Chatel, Rock	15	589	52	0	5.31	
Taylor, Patrick	4	89	10	0	6.74	

LIGUE NATIONALE							
Conférence Clarence Campbell							
Section Norris							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Detroit	51	23	20	8	200	200	54
St. Louis	49	17	23	9	165	179	43
Minnesota	50	16	23	11	169	186	43
Toronto	51	16	30	5	152	211	37
Chicago	51	15	29	7	190	224	37

Section Smythe							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Calgary	52	33	11	8	222	148	74
Los Ang	51	27	20	4	258	218	58
Edmonton	52	25	21	6	223	197	56
Winnipeg	48	18	21	9	194	211	45
Vancouver	51	19	25	7	164	166	45

Conférence Prince de Galles							
Section Adams							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
<b>MONTREAL</b>	<b>54</b>	<b>34</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>200</b>	<b>155</b>	<b>74</b>
Buffalo	51	23	22	6	185	191	52
Boston	52	20	22	10	172	171	50

Hartford	50	21	25	4	184	180	46
<b>QUÉBEC</b>	<b>52</b>	<b>17</b>	<b>29</b>	<b>6</b>	<b>176</b>	<b>231</b>	<b>40</b>

Section Patrick							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
NY Rangers	51	27	16	8	203	177	62
Pittsburgh	49	28	17	4	233	208	60
Washington	52	25	18	9	187	170	59
Philadelphie	52	26	23	3	203	177	54
New Jersey	52	18	25	9	182	218	45
NY Islanders	49	16	30	3	162	206	35

Samedi							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Québec 3 Hartford 2 (P)							
Montréal 2 Buffalo 1							
Pittsburgh 10 Detroit 5							
Calgary 5 Chicago 4 (P)							
NY Rangers 1 Toronto 1							
New Jersey 4 Minnesota 4							
Washington 4 St. Louis 4							
Winnipeg 4 Boston 3							
Philadelphie 7 NY Islanders 6							
Edmonton 7 Los Angeles 4							

Dimanche							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Calgary 4 Vancouver 4							

Mardi							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Buffalo à Hartford S							
Montréal à Pittsburgh S							
Winnipeg à St. Louis S							
Calgary à Los Angeles S							
Edmonton à Vancouver S							

LES MENEURS						
Joueur	B	P	Pts	Bp	Bc	Pts
Lemieux, Pgh	54	83	137			
Gretzky, LA	33	75	108			
Nicholls, LA	50	57	107			
Yzerman, Det	46	57	103			
Brown, Pgh	37	52	89			
Savard, Chi	20	55	75			
Kurri, Edm	29	44	73			
Robitaille, LA	34	38	72			
Coffey, Pgh	20	49	69			
Jarvis	33	35	68			
Mullen, Cal	27	38	65			
Gallant, Det	25	39	64			
Quinn, Pit	27	36	63			
Hawerchuk, Win	27	36	63			
Ridley, Was	27	32	59			
Francis, Har	21	38	59			
Dineen, Har	32	26	58			
MacLean, NJ	28	30	58			
<b>NASLUND, Mtl</b>	<b>22</b>	<b>36</b>	<b>58</b>			
Messier, Edm	19	38	57			
Gilmour, LA	17	40	57			

LE CANADIEN						
Joueur	B	P	Pts	Bp	Bc	Pts
Naslund	22	36	58			
Smith	21	31	52			
Chelios	10	37	47			

C. Lemieux	21	19	40	108		
Richer	14	24	38	42		
Carbonneau	17	19	36	34		
Corson	14	16	30	145		
McPhee	16	14	30	56		
Syboda	5	24	29	101		
Skrudland	6	18	24	63		
Courtinall	12	9	21	15		
Walter	11	10	21	32		
Robinson</						



Guy Patenaude a marqué le second but des Bisons, but qui s'est avéré le filet vainqueur.

photo Michel Paquette

# Les Bisons renouent avec le triomphe

LONGUEUIL

Les Bisons ont renoué avec le chemin de la victoire hier soir quand ils ont disposé du Collège Français 4-1, à Longueuil.

Peu menacé au cours des deux premières périodes, le cerbère des Bisons, André Racicot, a assuré le gain aux siens alors qu'il a fait face à 18 tirs des locaux dans les 20 dernières minutes de jeu.

Il a perdu son jeu blanc à 17:41, cédant devant Mario Nobili.

Il faut rappeler que ses coéquipiers ne lui ont pas facilité la tâche en troisième alors qu'ils ont purgé 16 minutes de pénalité, contre quatre pour Longueuil. Les Granbyens ont dû jouer à trois contre cinq pendant une longue séquence au milieu de

l'engagement.

## Domination

Si les élans ont été partagés au premier tiers en dépit d'une priorité de 2-0 des Bisons, l'histoire a été fort différente au second engagement alors que les hommes de Réal Paiement ont dominé largement 20 à 3 au chapitre des tirs au but.

Toutefois, les granbyens se sont butés à un Francis Ouellet en pleine possession de ses moyens qui n'a cédé qu'en deux occasions. Stéphane Plante, en avantage numérique, durant une pénalité à Serge Lirette, a élargi la marque à 3-0, quand il a complété un jeu de Benoit Groulx et de Benoit Therrien à 16:26. Puis, les unités spéciales ont récidivé à cinq secondes de la fin de

l'engagement alors que Groulx, en désavantage numérique, a tiré profit d'un échange de Lacroix et Ricard. Quatre mineures et deux majeures ont été décernées aux Bisons au second tiers.



## Les Bisons ont frappé tôt

Le match n'était vieux que d'une minute et une dizaine de secondes quand Lacroix a ouvert la marque en supériorité numérique sur une aide de Groulx. Quatre minutes plus tard, Guy Patenaude complétait une manœuvre de Simon Ouellette et Carl Leblanc, portant le score 2-0 en faveur des visiteurs, qui ont dominé 15-10 au chapitre des tirs au but. Trois pénalités mineures ont été distribuées à chacune des équipes au premier vingt.

## SOMMAIRE

Première période	
1. Granby, D. Lacroix 34 (Groulx).....	1:37
2. Granby, G. Patenaude 2 (Ouellette, Leblanc).....	5:33
Pénalités — Desmarais Lon 1:12, Belliveau Gra 11:28, Pelletier Lon 14:58, Sauriol Gra 14:58, Filiatrault Gra 17:04, Smith Lon 19:42.	
Deuxième période	
3. Granby, S. Plante 21 (Groulx, Therrien).....	16:26
4. Granby, B. Groulx 31 (Lacroix, Ricard).....	19:55
Pénalités — Willett Lon 0:10, Dubois Gra 5:53, Dubois Gra (majeure) 5:53, Ferland Lon 5:53, Ferland Lon (majeure) 5:53, Lirette Lon-16:08, Breton Lon 17:01, Plante Gra 17:01, Fleury Lon 18:44, Fleury Lon (majeure) 18:44, Rodgers Gra 18:44, Rodgers Gra majeure 18:44, Plante Gra 18:44.	
Troisième période	
5. Longueuil, M. Nobili (Trépanier, Pelletier).....	17:41
Pénalités — Therrien Gra 2:32, Lacroix Gra (double mineure) 6:40, Belliveau Gra 7:12, Breton Lon 7:12, Sauriol Gra 7:59, Plante Gra (double mineure) 13:34, Filiatrault Lon 13:34, Smith Lon 16:34.	
Tirs au but:	
Granby.....	15 20 338
Longueuil.....	10 3 1831

# Les Nordiques méthodiques dans la victoire

Le système de Jean Perron porte fruit: 4-3 contre les Red Wings

Mario Leclerc

DETROIT  
Presse Canadienne

Les Nordiques ont inscrit quatre buts sans riposte en deuxième période, ce qui fut suffisant pour disposer des Red Wings par le compte de 4-3, hier soir, devant une 23e salle comble d'affilée au Joe-Louis Arena de Detroit.

Les hommes de Jean Perron ont profité du brio offensif de leurs gros canons pour remporter cette deuxième victoire consécutive. Michel Goulet, Walt Poddubny, Peter Stastny et Iiro Jarvi ont été les compteurs.

Bien appuyés par une autre bonne performance de Ron Tugnutt, les Nordiques ont disputé un match méthodique après avoir pris les devants. Le système défensif préconisé par Jean Perron a apporté des dividendes même si le spectacle a pu s'en ressentir. Ils ont néanmoins résisté à une poussée de troisième période des Wings. Cette fois-ci, les Gillis, Duchesne, McRae, Fortier, Finn, Moller et Brown ont abattu de l'excellence besogne.

## Deux buts rapides des Wings

Adams Oates (9e) a réduit



Joe Sakic, des Nordiques, est poussé contre la bande par le défenseur des Red Wings, Jeff Sharples.

photo AP

l'écart à deux buts au début de la troisième période alors que Jari Gronstrand était au banc des pénalités. Il a déjoué Tugnutt d'un tir d'une quarantaine de pieds du côté le plus rapproché.

Un peu plus d'une minute plus tard, Shawn Burr (9e) ravivait les espoirs des amateurs en prenant un retour de lancer de Steve Yzerman. Ce dernier récoltait sa troisième mention s'assistance de la soirée. Quelques secondes auparavant, les Nordiques avaient

effectué une montée à trois contre un mais le porteur du disque, Ken McRae, avait en vain décidé de lancer.

A partir de ce moment, le jeu s'est animé passablement et les Nordiques ont bien contenu les efforts répétés des Red Wings. Les Nordiques ont même écopé une pénalité à Peter Stastny. Une fois de plus, c'est Yzerman qui s'est avéré la grande menace des Nordiques. Il a joué pendant environ 18 des 20 minutes au cours

de la période.

## Explosion

Les Nordiques ont explosé au deuxième tiers en inscrivant quatre buts sans riposte. Ils ont d'ailleurs disputé leur meilleure période depuis fort longtemps.

Iiro Jarvi (10e) a créé l'égalité à 10:12 après avoir complété un jeu de passes bien exécuté par Peter Stastny et Michel Goulet.

Une minute et demie plus tard, Walt Poddubny (29e) surprenait Hanlon à sa gauche après que Peter Stastny eut remporté une mise en jeu en territoire adverse.

Pendant ce temps, le gardien Ron Tugnutt était solide devant la forteresse des siens, frustrant successivement Dale Krentz et Yzerman pendant la pénalité à Gaétan Duchesne.

Les Nordiques ont ensuite tiré profit de trois pénalités mineures en 56 secondes décernées par l'officiel Bob Schick.

Paul Gillis (8e) a alors saisi une rondelle qui oscillait sur la ligne des buts pour porter la marque 3-1 à 16:56. Les Wings se défendaient à cinq contre trois.

# 1,000e joute en carrière pour Guy Lafleur

NEW YORK  
Associated Press

Guy Lafleur est devenu le 66e joueur de l'histoire de la Ligue nationale de hockey à franchir le plateau des 1,000 matches en carrière lorsqu'il a revêtu, hier, l'uniforme des Rangers de New York contre les Islanders au Madison Square Garden.

Lafleur, membre du Temple de la renommée, a mis fin à une retraite de quatre ans cette saison. Il est le septième joueur actif à

compter 1,000 rencontres ou plus en carrière.

Lafleur a atteint le plateau lorsqu'il a fait sa première présence sur la patinoire à 19h:14 contre les Islanders.

Les autres joueurs encore actifs à avoir réussi l'exploit sont Marcel Dionne, des Rangers, Bob Gainey et Larry Robinson, du Canadien, Lanny McDonald, des Flames de Calgary, Borje Salming, des Maple Leafs de Toronto, et Bryan Trottier, des Islanders.

## HOCKEY

LHJM  
Verdun 2 à Laval 5

Ligue nationale  
NY Islanders 3 à NY Rangers 7  
Washington 4 au Minnesota 4 (3e)  
Toronto 1 à Chicago 7 (3e)

Tournoi national bantam de Granby  
Élites St-Laurent 3 vs Jets Farnham 6 (CC)  
Bromont 2 vs Bromptonville 3 (C)  
Vikings North Shore 0 vs Maroons Waterloo 4 (CC)  
Pierrefonds 4 vs Eclaireurs Granby 0 (B)  
Dynamiques Cowansville 3 vs Asbestos-Warwick 2 (CC)  
Canadiens Granby 4 vs Rock Forest 3 (B)  
Ass. Montréal-Nord 3 vs Champlain Richelieu 1 (CC)

**DU 23 JANVIER AU 3 FÉVRIER**

Le **NO<sup>1</sup>** vous offre sa promotion

# **CAMIONS LÉGERS**

**PROFITEZ DU PLUS GRAND  
CHOIX EN ESTRIE  
PLUS DE 60 CAMIONS LÉGERS  
EN INVENTAIRE**

Visitez **CHEVROLET**

**CHOISISSEZ PARMI NOS:** Tracker, Pickup S-10, S-10 Tahoe, S-10 Baja, Durango, Blazer, Silverado, Pickup Fleetside, Cab allongés, Cheyenne, Big Dooley, Suburban, Astro Van, Chevy Van, Hi-Cube, Etc.

**PROGRAMME DE  
FINANCEMENT  
RAPIDE  
SUR PLACE**

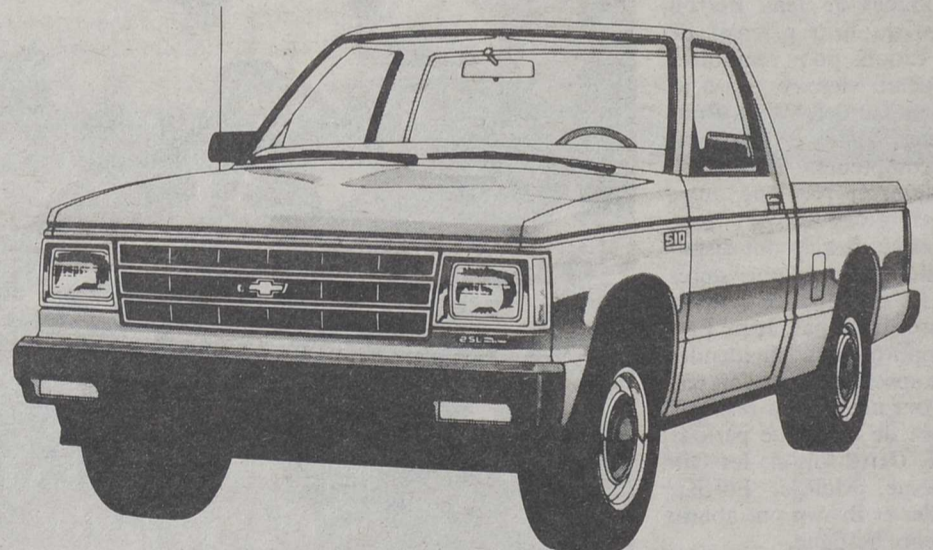


**Charland MET LE PAQUET**

**VENEZ CONSULTER  
NOS SPÉCIALISTES**

**Spécial de la semaine**  
Pickup S-10 1989  
à partir de  
**\$9,999.\***  
\* Stock #9-722

*Moteur 4 cyl. à injection, Transmission man. à 5 vitesses, Pneus radial 4 saisons, Radio AM et plusieurs autres options standard.*



**VIENS CHEZ NOUS. ÇA ROULE.**

**Chevrolet** — Oldsmobile — Cadillac — Camions — **Chevrolet**

**Charland** Le **NO<sup>1</sup>** vous en donne toujours... un peu plus

À VOTRE SERVICE DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21 HEURES  
595 Boul. Boivin, GRANBY 372-4242 MONTRÉAL 861-9180

**À DEUX PAS DE CHEZ VOUS, LA PLUS VASTE SALLE DE MONTRE EN RÉGION**

L-19100